

පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)



නිල වාර්තාව

(අශෝධිත පිටපත)



අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

නිවේදන :

"බ" සභාවේ ආරක්ෂක සභාවට නම් කිරීමේ කටයුතු මාසේ සහතික

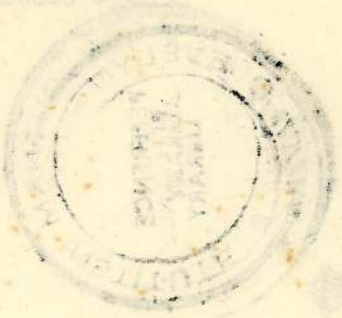
පරිපූරක මුදල් :

සත්ව නිෂ්පාදනය සංවර්ධනය
දුම්රිය මාර්ග සඳහා දැව සිල්පර
දත්තවලට අධිකාරණ ගොඩනැගිලි සංකීර්ණය

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

ශෝක ප්‍රකාශය : ඒ. එච්. මාකන් මාකර් මහතා

තේ (බදු සහ අපනයන පාලන) පනත : නියමය
කල් තැබීමේ යෝජනාව
ප්‍රශ්නවලට ලිඛිත පිළිතුරු



தமிழ் நூலகத்திரட்ட

(மேல்தர)



மேல்தர ஏடு

(மேல்தர மதிப்பு)



தமிழ் நூலகத்திரட்ட

சென்னை

சென்னை

தமிழ் நூலகத்திரட்ட
மேல்தர ஏடு
மேல்தர மதிப்பு

தமிழ் நூலகத்திரட்ட
மேல்தர ஏடு
மேல்தர மதிப்பு

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சார்ட்)

அதிகார அறிக்கை

(பிழை திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்ளடக்கம்

அறிவிப்புகள்

நிலைக்குழு "பி" க்கு நேமகம்
சபாநாயகரின் சான்றிதழ்கள்

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

அனுதாபத் தீர்மானம் : ஜனாப் ஏ. எச். மாக்கான் மாக்கார்

குறைநிரப்புத் தொகை :

கால்நடை அபிவிருத்தி
புகையிரதப் பாதைகளுக்கு மரக்கட்டைகள்
மேல்நீதிமன்றக் கட்டடத்தொகுதி நிர்மாணம்

தேயிலை (வரி விதித்தலும் ஏற்றுமதியைக் கட்டுப்படுத்தலும்) சட்டம் :
கட்டளை

ஒத்திவைப்புப் பிரேரணை

வினாக்களுக்கு எழுத்துமூல விடைகள்

Volume 36
No. 2

Wednesday
7th August 1985

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

PRINCIPAL CONTENTS

ANNOUNCEMENTS :

Nominations to Standing Committee "B"
Speaker's Certificates

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

VOTE OF CONDOLENCE : MR. A.H. MACAN MARKAR

2 - A 085136 - 2,700 (85/08)

SUPPLEMENTARY SUPPLY :

Livestock Development
Wooden Sleepers for Railway
Superior Courts Complex : Construction

TEA (TAX AND CONTROL OF EXPORT) ACT : ORDER

ADJOURNMENT MOTION

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Unrestricted)

PRINCIPAL CONTENTS

Supplementary Supply
Lislock Development
Woden Shoppers for Railway
Sapphire Quartz Complex Construction

ANNOUNCEMENTS
Nominations to Standing Committee "B"
Speaker's Certificate

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Unrestricted)

PRINCIPAL CONTENTS

SUPPLEMENTARY SUPPLY
Lislock Development
Woden Shoppers for Railway
Sapphire Quartz Complex Construction

ANNOUNCEMENTS
Nominations to Standing Committee "B"
Speaker's Certificate

TEA TAX AND CONTROL OF EXPORTS
ADJOURNMENT MOTION

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

VOTE OF CONDOLENCE: MR. A.H. MACAN MARKAR

පාර්ලිමේන්තුව
பாராளுமன்றம்
PARLIAMENT

1985 අගෝස්තු 7 වන බදාදා
புதன்கிழமை, 7 ஓகஸ்ட் 1985
Wednesday, 7th August 1985.

ප්‍ර.සා. 10 ට පාර්ලිමේන්තුව රැස් විය. කථානායකතුමා (ප්‍ර. එල්. ජෙනානායක මහතා) මුලාසනා රැස් විය.

பாராளுமன்றம் (மு. ப. 10 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [திரு. ஈ. எல். சேனநாயக்க] தலைமை வகித்தார்கள்.

The Parliament met at 10 a.m. MR. SPEAKER (MR. E. L. SENANAYAKE) in the Chair.

නිවේදන
அறிவிப்புகள்
ANNOUNCEMENTS

I

" බී " ස්ථාවර කාරක සභාවට නම් කිරීම
நிலைக்குழு ' பி ' க்கு நேமகங்கள்

NOMINATIONS TO STANDING COMMITTEE 'B'

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

In terms of Standing Order No. 139, I have appointed Mr. Norman Waidyaratna, Deputy Speaker, Chairman of Standing Committee 'B' for the consideration of the Panduwasnuwara Sri Dalada Nimithi Perahera Organization Committee (Incorporation) Bill.

I have also nominated the following additional Members to serve on Standing Committee "B" for the consideration of the Bill :

Mr. W. J. M. Lokubandara
Mr. Jayawickrema Perera
Mr. U. B. Wijekoon
Mr. J. L. Sirisena
Mr. Rohan Abeygunasekera
Mr. R. M. Karunaratne
Mr. P. S. L. Galappatthy
Mr. Dinesh Gunawardena
Mr. Sunil Ranjan Jayakody
Mr. Ananda Dassanayake
Mr. Cyril Mathew
Mr. Anil Moonesinghe
Mr. Sarath Muttetuwegama
Mr. R. P. Wijesiri
Mr. Lakshman Senewiratne

II
කථානායකතුමාගේ සහතික
சபாநாயகரது சான்றிதழ்கள்
SPEAKER'S CERTIFICATES

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I wish to announce that I have, under the provisions of Article 79 of the Constitution of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, endorsed the Certificate on the following Bills on August 6, 1985 :-

National Institute of Education
Declaration of Assets and Liabilities (Amendment)
Pensions (Special Provisions)
Hindu Cultural Fund

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු
வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்
ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

ඒ. රණසිංහ මහතා : වැන්දඹුවට විශ්‍රාම වැටුප්
திரு. ஏ. ரணசிங்கு : விதவை ஓய்வூதியம்

MR. A. RANASINGHE : WIDOW'S PENSION

11/85

1. ආචාර්ය බබලිච්. දහනායක මහතා (තාලේ)
(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க — காலி)
(Dr. W. Dahanayake-Galle)
යොවන කටයුතු හා රුකිරණ ඇමතිතුමා සහ අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :
(අ) තම ස්වාමිපුරුණයා වන විශ්‍රාම වැටුප් අංක පි. 3873 දරන, විශ්‍රාම ලත් ගුරුවරයකු වූ ඇල්බට් රණසිංහ මහතා 1980 අගෝස්තු මස 27 වැනි දින මිය යෑමෙන් පසු, තාලේ, කොටුව, මැද පාරේ අංක 23 දරන ස්ථානයෙහි පදිංචි ඇල්බට් රණසිංහ මහත්මිය වැන්දඹු විශ්‍රාම වැටුප්පත් සඳහා ආදායම් කර ඇති බව එතුමා දන්නේද ?
(ආ) තවදුරටත් ප්‍රමාද නොකොට ඇයට හිමි විය යුතු මුදල් ඇයට ලබා දෙන්නේද ?
(ඇ) එසේ නොකරන්නේ නම්, ඒ මන්ද ?

இளைஞர் அலுவல்கள், தொழில் வாய்ப்பு அமைச்சரும் கல்வி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) 23 நடு வீதி, கோட்டை, காலி என்ற முகவரியிலுள்ள திருமதி அல்பேட் ரணசிங்கு என்பவர் ஓய்வூதிய இலக்கம் P 3873 ஐக் கொண்டுள்ள ஓய்வுபெற்ற ஆசிரியராகிய தம் கணவன் திரு. அல்பேட் ரணசிங்கு 1980 ஆகஸ்ட் 27 இல் காலமானதை யடுத்து விதவை ஓய்வூதியம் ஒன்றுக்கு விண்ணப்பித்தார் என்பதை அறிவாரா ?
- (ஆ) மேலும் தாமதமின்றி இவருக்குரிய கொடுப்பனவுகள் கொடுப்பாரா ?
- (இ) இல்லையேல், ஏன் ?

asked the Minister of Youth Affairs and Employment and Minister of Education :

- (a) Is he aware that Mrs. Albert Ranasinghe, of 23, Middle Street, Fort, Galle, had applied for a widow's pension after the death on 27th August, 1980, of her husband, Mr. Albert Ranasinghe, retired teacher, pension number P. 3873 ?

සු. එල්. මෙන්ඩිස් අප්ප මහතාගේ ප්‍රතිලාභයක්ගේ ඉතිරි මුදල වන රු. 176.21 ආපසු ගෙවීමට ශ්‍රී. සේ. ආ. සේ. ලේකම් ගේ අනුමැතිය ඉල්ලන ලදී. 1976 හා 1977 වර්ෂවලදී මොහුගේ ආයතන දායක මුදල් එවකට සේවක කල විරාය කොමිෂන් සභාව විසින් අරමුදලට පවා නොමැති බව ශ්‍රී. සේ. ආ. සේ. ලේකම් විසින් දක්වන ලදී. මෙම මුදල් නොපමාව ශ්‍රී. සේ. ආ. සේ. ලේකම් වෙත යවන ලෙස ශ්‍රී. ලංකා විරාය අධිකාරියෙන් ඉල්ලා ඇත.

එන්. ඒ. ඩීර්සේන මහතාගේ ප්‍රතිලාභයක්ගේ ඉතිරි මුදල වන රු. 285.55 ද ආපසු ගෙවීම සඳහා ශ්‍රී. සේ. ආ. සේ. ලේකම් ගේ අනුමැතිය ඉල්ලා ඇති අතර, එම අනුමැතිය ලැබුණු විෂය ගෙවීම කරනු ලැබේ.

(ඊ) වැන නොතබ.

ගොවිජන පර්යේෂණ හා අභ්‍යාස ආයතන සේවකයෝ : අර්ථසාධක අරමුදලේ දායක මුදලට පොළිය

කැමත්තොග්‍රීහ් ජ්‍යොතිෂ්, පහිරිගි ත්‍රිභූවණ ංග්‍රීහ් : සකායනීති වැද්ද
 AGRARIAN RESEARCH AND TRAINING INSTITUTE
 EMPLOYEES: INTEREST ON PROVIDENT FUND
 CONTRIBUTIONS

217/85

3. ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා

(කලානීති ධර්මපාල, තණතොට)
 (Dr. W. Dahanayake)

කෘෂිකාර්මික සංවර්ධනය හා පර්යේෂණ ඇමතිතුමා සහ ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

- (අ) 1984 ජූලි 4 වැනි දින අංක 143/84 දරන ප්‍රශ්නයට දුන් පිළිතුරට යොමුව, එම පිළිතුරෙන් දෙන ලද සේවක ලැයිස්තුව අසම්පූර්ණ බැව් එතුමා දන්නේද?
- (ආ) එතුමා සම්පූර්ණ ලැයිස්තුවක් ඉදිරිපත් කරන්නේද?
- (ඇ) පොළිය අහිමි වී සිටියේ අදාළ නිලධාරියාගේ නොසලකිල්ල නිසා බැවින් එතුමා එම අලාභය අදාළ නිලධාරියාගෙන් අයකර ගන්නේද?
- (ඈ) අයකර නොගන්නේ නම්, ඒ මන්ද?

විවිධ ආර්ථික අමාත්‍යවරයා, ජ්‍යොතිෂ් අනුමැතිය ලබාදීමට සූදානම්ව සිටී. (ආ) සහ (ඇ) පිළිබඳව අනුමැතිය ලබාදීමට සූදානම්ව සිටී.

(අ) 1984 ජූලි 4 වැනි දින අංක 143/84 දරන ප්‍රශ්නයට දුන් පිළිතුරට යොමුව, එම පිළිතුරෙන් දෙන ලද සේවක ලැයිස්තුව අසම්පූර්ණ බැව් එතුමා දන්නේද?

- (ආ) එතුමා සම්පූර්ණ ලැයිස්තුවක් ඉදිරිපත් කරන්නේද?
- (ඇ) පොළිය අහිමි වී සිටියේ අදාළ නිලධාරියාගේ නොසලකිල්ල නිසා බැවින් එතුමා එම අලාභය අදාළ නිලධාරියාගෙන් අයකර ගන්නේද?
- (ඈ) අයකර නොගන්නේ නම්, ඒ මන්ද?

asked the Minister of Agricultural Development and Research and Minister of Food and Co-operatives :

- (a) With reference to the Answer to question No. 143/84 of 4th July, 1984, is he aware that the list of employees given in the reply is incomplete ?
- (b) Will he give a complete list ?
- (c) As the loss of interest was due to an act of negligence on the part of the officers concerned, will he recover the losses from the officers concerned ?
- (d) If not, why ?

එම්. චින්සන්ටි පෙරේරා මහතා
 (ති. ල. ආ. සේ. විනිසුණු පෙරේරා)
 (Mr. M. Vincent Perera)

I answer on behalf of the Minister of Agricultural Development and Research and Minister of Food and Co-operatives.

(a) List given was a complete list of contributors as at July 1984.

(b) Does not arise.

(c) No.

(d) In the absence of provision in the EPF Act for the employer to pay interest, the question of recoveries from officers concerned does not arise.

කථානායකතුමා
 (ආචාර්ය ජ්‍යොතිෂ්)
 (Mr. Speaker)

Question No. 7.

එම්. චින්සන්ටි පෙරේරා මහතා
 (ති. ල. ආ. සේ. විනිසුණු පෙරේරා)
 (Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Lands and Land Development and Minister of Mahaweli Development, I ask for two months' time to answer this Question.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.
 විභාගය මහලොව තිබුණද සමර්ථිකයන් කැඳවනු ලැබුවේද.

කථානායකතුමා
 (ආචාර්ය ජ්‍යොතිෂ්)
 (Mr. Speaker)

Question No. 8.

වී. එල්. විජේමාන මහතා (නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය වැවිලි ඇමතිතුමා)
 (ති. ල. ආ. සේ. විනිසුණු පෙරේරා — ආර්. පෙරුමුත්තේරා ධර්මපාල)

(Mr. V. L. Wijemanne – Deputy Minister of State Plantations)
 I ask for one months' time.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.
 විභාගය මහලොව තිබුණද සමර්ථිකයන් කැඳවනු ලැබුවේද.

කථානායකතුමා
 (ආචාර්ය ජ්‍යොතිෂ්)
 (Mr. Speaker)

Question No. 9.

එම්. චින්සන්ටි පෙරේරා මහතා
 (ති. ල. ආ. සේ. විනිසුණු පෙරේරා)
 (Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of National Security and Deputy Minister of Defence, I ask for two weeks' time.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.
 විභාගය මහලොව තිබුණද සමර්ථිකයන් කැඳවනු ලැබුවේද.

එන්. ඩී. පීරිස් මහතාගේ සහ තවත් අයගේ පොදුල් ගිණුම් :
 ජලසම්පාදන සහ ජලාපවහන මණ්ඩලය

ති. ල. ආ. සේ. විනිසුණු පෙරේරා :
 ජ්‍යොතිෂ් ජ්‍යොතිෂ්, ජ්‍යොතිෂ් ජ්‍යොතිෂ් සහ ජ්‍යොතිෂ් ජ්‍යොතිෂ්
 PETROL ACCOUNTS OF MR. N. D. PEIRIS AND OTHERS :
 WATER SUPPLY AND DRAINAGE BOARD

307/85

4. එම්. හලිම් ඉෂාක් මහතා (මැද කොළඹ තුන්වන) (ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා—අත්තනගල්ල—වෙනුවට)

(ඉහළ ආ. සේ. විනිසුණු පෙරේරා—කොළඹ මහලොව තිබුණද සමර්ථිකයන් කැඳවනු ලැබුවේද.)
 ති. ල. ආ. සේ. විනිසුණු පෙරේරා

(Mr. M. Halim Ishak – Third Colombo Central – on behalf of Mr. Laksman Jayakody – Attanagalla)

රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා සහ වැවිලි කර්මාන්ත ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) රාජ්‍ය පරිපාලන අමාත්‍යාංශයෙන් වෙන් අමාත්‍යාංශවලට දී
 කරන ලද පීඒ 264 දරන චක්‍රලේඛය සහාය කරනවාද

[එම්. ඩබ්ලිව් ඉනන් මහතා]

(ආ) මේ අනුව ජාතික ජලසම්පාදන සහ ජලාපවහන මණ්ඩලයේ ඇත්. ඩී. පීරිස්, රත්නසිරි රාජපක්ෂ, ඇත්. ජී. ඩී. පෙරේරා යන මහත්වරු රු. 150 වටිනා පෙට්රල් සඳහා ගිණුම් ඉදිරිපත් කර තිබේද?

පොදු நிர்වාක අமைச்சරුම ජොර්ජ් ජොර්ජ් අமைச்சරුමානවරුන් කෙරෙහි විමස :

(අ) පොදු නිර්වාක අமைச்சරුම ඒකීය අமைச்சරුමට අනුමැතිය පටු පිටි 264 ආදිය ඉලක්ක සඳහා අවසරයක් අවසරයක් සම්පූර්ණයෙන්ම?

(ආ) ඉන් පිරිසිදු කිරීමේ නිර්වාක, වැඩසටහන්, වැඩසටහන් සහ සේවාවන් තිබේද? ඒ. ඩී. පීරිස්, රත්නසිරි රාජපක්ෂ, ඒ. ඩී. පෙරේරා ආදියට රු. 150 පමණක් අවසරයක් සම්පූර්ණයෙන්ම?

asked the Minister of Public Administration and Minister of Plantation Industries :

(a) Will he table the Circular No. PA 264 issued to other Ministries by Ministry of Public Administration?

(b) Have Messrs. N. D. Peries, Rathnasiri Rajapakse and N. A. J. Perera of the National Water Supply and Drainage Board presented accounts for petrol worth Rs. 150 in accordance with that Circular?

එම්. ඩබ්ලිව් ඉනන් මහතා
(ඩී. ඩී. පීරිස්, රත්නසිරි රාජපක්ෂ)
(Mr. M. Vincent Perera)

I answer on behalf of Minister of Public Administration and Minister of Plantation Industries :

(a) Yes.*

(b) I am not aware.

* සාමාන්‍ය මත මතය ලද වකුලයක් :
පාලිමේන්තුවේ ඉලක්ක පටු පිටු
Circular tabled :

Public Administration Circular No. 264

Ministry of Public Administration,
Independence Square,
Colombo 7.
15th August, 1984.

To: All Secretaries of Ministries,
Heads of Departments,
and Chairmen of Public Corporations.

Use of Government Vehicles by Judicial Official/Public Officers/Public Corporation Employees

The following are permitted to use a government vehicle for private purposes on payment of Rs. 150/- per month,

Chief Justice
Attorney General
A Judge of the Supreme Court
A Judge of the Court of Appeal
A Secretary to a Ministry of a Minister of the Cabinet of Ministers
An Officer not below the rank of a Secretary to such a Ministry
Solicitor General
A Chairman of a Public Corporation
A Working Director of a Public Corporation
A Private Secretary to a Minister of the Cabinet of Ministers
Those in respect of whom special approval has been given by Cabinet.

02. The following are permitted to use a government vehicle.

(a) for travel between residence and place of work ;

and (b) for private purposes upto a maximum of 300 miles or with an allocation of 12 gallons of fuel per month, on payment of Rs. 100/- per month.

and (b) A Secretary to a Ministry of a Minister who is not a member of the Cabinet of Ministers.

and (b) An Additional Secretary

A Head of an 'A' Class Department.

03. (i) A Secretary to a Ministry, should forward to me nominations of,

and (a) public officers/Corporation employees whose responsibilities are comparable with those of a Head of an 'A' Class Department ;

and (b) public officers/Corporation employees of staff/executive rank who may be permitted to travel in a government vehicles between residence and place of work as a result of their being required regularly to work well outside normal working hours.

(ii) While the nominations should be forwarded to me in the annexed form, those under category (b) should be limited to those to whom the facility can be given within the existing resources and in respect of whom the distance involved is within reasonable limits.

04. Such nominations will to considered by a Committee comprising the Secretary to the Ministry of Public Administration, Secretary to the Treasury, Secretary to the Ministry of Home Affairs and Secretary to the Ministry of State and recommendations will be made to Cabinet.

05. Those approved by Cabinet and coming under paragraph 3 (i) (a) are permitted to use a government vehicle as in paragraph 2 (a) and (b).

06. Those approved by Cabinet and coming under paragraph 3 (i) (b) are permitted to use a government vehicle for travel between residence and place of work provided such a vehicle is available, and the distance involved is within reasonable limits. Vehicles allowed to be so used should be treated as pool vehicles available for normal official work as well. They should be returned to the approved place where vehicles are normally parked for the night, unless exceptional circumstances, to be judged by the Head of the Institution, warrant the retention of the vehicle at the further end. Every attempt should be made to send as many persons as possible in the same vehicle, depending on the direction of travel.

07. A Secretary to a Ministry or a Chairman of a Public Corporation may authorise the use of a government vehicle where he is personally satisfied about the need for a public officer/Corporation employee to use such a vehicle to transport him between his residence and place of work in connection with an emergency or an extraordinary situation for which an officer/employee has to work well before or after office hours, or a celebration or ceremony which the Ministry/Department/Public Corporation is required to organize. As distinct from the circumstances referred to in paragraph 6 above, the authorisation under this paragraph should be limited to cases where special and urgent arrangements have to be made and every attempt should be made to send as many persons as possible in the same vehicle depending on the direction of travel.

08. A Secretary to a Ministry, a Head of a Department or a Chairman of a Public Corporation may, where he is personally satisfied with the necessity, allow a public officer/a Corporation employee of staff/executive rank who requires a vehicle for urgent

official work that cannot be postponed, to drive a government vehicle if an official driver is not available, provided the officer/employee concerned has a certificate of competence to drive that class of vehicle. Approval should be given in each case.

09. Secretaries, Heads of Departments and Chairmen of Public Corporations should on receipt of this Circular, draw up fresh rules/procedures for the use of government vehicles in their institutions.

10. It is the responsibility of a Secretary to the Ministry as its Chief Accounting Officer to ensure that such rules and procedures are consistent with the provisions of this Circular, and that they are duly implemented.

11. Any extension of the facility of use of government vehicles beyond the provisions of this Circular requires the approval of Cabinet to be applied for through the Committee referred to in paragraph 4.

12. Any approval regarding use of a government vehicle already given by the Cabinet or by the Hon. Minister of Public Administration in terms of Public Administration Circular Letter No. 26 of 26th August 1977, will continue to be valid.

13. Public Administration Circular Letter No. 26 of 26th August 1977 is cancelled.

Sgd: D. B. I. P. S. Siriwardhana
Secretary
Ministry of Public Administration

Nomination under paragraph 3 of Public Administration Circular No. 264 of 15.08.1984

- 1. Ministry/Department/Corporation
- 2. Name of the nominated officer/employee
- 3. Designation of officer/employee.....
- 4. Salary Scale of the post
- 5. (a) Officer's/employee's
 - (i) place of work
 - (ii) residence
- 6. (a) If nomination is under paragraph 3 (i) (a), in what way are the duties comparable with those of the Head of an ' ' class Department. Give a brief description of the responsibilities.
- (b) If nomination is under paragraph 3 (i) (b), give justification for nomination if the officer is compelled to work regularly well outside normal officer hours.
- 7. Can the facility be given within the existing resources ?
- 8. (a)* I certify that the above statement is correct and recommend that the above officer/employee be permitted to use a government vehicle to travel as provided for in paragraph 2 of the Circular.
- (b)* I certify that the above statement is correct and recommend that the above officer/employee be permitted to use a government vehicle to travel as provided for in paragraph 3 (i) (b) of the Circular.

Signature of Secretary.
(Should be signed personally)
Ministry of

*delete whichever is inapplicable.

ඒ. ගුණසේකර මහතා : කමිතරු කොමසාරිස්ගේ ලිපිය
திரு. குணசேக்கர : தொழில் ஆணையாளரது கடிதம்
MR. GUNASEKERA : LETTER OF COMMISSIONER OF
LABOUR

308/85

- 5. එම්. හලීම් ඉෂාක් මහතා (ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා වෙනුවට)
(ஜனப் எம். ஹலீம் இஷாக் — திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி சார்பாக)
(Mr. M. Haleem Ishak on behalf of Mr, Lakshman Jayakody)
කමිතරු ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :
(අ) 1983 අප්‍රේල් 05 දින කමිතරු කොමසාරිස් විසින් කොටදෙකිටාට ගලිඹුරේ පලීචි ගුණපාල ගුණසේකර මහතාට සවන ලද අංක පීඅයිඊ/213/83 ලිපිය සහගත කරනවාද ?
(ආ) ඒ සම්බන්ධව කමිතරු කොමසාරිස් විසින් ගන්නා ලද ක්‍රියා මාර්ගය කුමක්ද ?

தொழில் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :
(அ) 1983 ஏப்ரலில் 5 ஆந் தேதி தொழில் ஆணையாளரினால் கொட்டதெனியாவ கலிம்புரையில் வசிக்கும் குணசேகரவுக்கு அனுப்பப்பட்ட சீஐஈ/213/83 ஆம் இலக்கக் கடிதத்தை அவர் சமர்ப்பிப்பாரா ?
(ஆ) இது தொடர்பாகத் தொழில் ஆணையாளரினால் மேற்கொள்ளப் பட்ட நடவடிக்கை யாது ?

- asked the Minister of Labour :
- (a) Will he table the letter No. CIE/213/83 sent by the Commissioner of Labour on 5th April 1983 to Mr. Gunapala Gunasekera of Galimbure, Kotadeniyawa ?
 - (b) What action has the Commissioner of labour taken in that matter ?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Labour, I answer the Question.

- (a) Yes.
- (b) A report has been called for from the Secretary, Ministry of Janatha Estate Development Board. On receipt of his reply further action will be taken on this matter by the Department of Labour.

සහකාර මහතාගේ පිටපත ලද ලිපිය :
சமர்ப்பீட்டத்தில் வைக்கப்பட்ட கடிதம் வருமாறு :
The letter tabled :

My. No : CIE/213/83.
Yr. No :
Labour Relation Division,
Labour Secretariat,
7th Floor,
Colombo 05.
05th April, 1983.

Gunapala Gunasekera Esqr.,
Galimbure,
Kotadeniyawa.

Dear Sir,
Complaint against Dematawatta Dullapitiya Project LRC

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter dated 12.03.1983, addressed to the Honourable Minister of Labour, on the

(වැටුප් වර්ධක 2 ක් රහිතව) හිත වැටුප් ගෙවන ලෙසත් නියෝග කර, පසුව තවදුරටත් ඔහුට කරුණු දක්වීමට අවස්ථාවක් නොසලකා එකතාකිමට, 81.10.08 වෙනි දින හිත මුදල් වශයෙන් රු. 4,000 ක් පමණක් ගෙවන ලෙසත් නියෝගකර ඇති බව එතුමා දන්වනවාද ?

- (ඈ) එබැවින් එක පාකිකව දුන් 2 වැනි නියෝගය අවලංගු කර පලමු පින්දුව මත සිරිපාල මහතාට හිත වැටුප් ගෙවන ලෙස අදාල බලධාරීන්ට එතුමා නියෝග කරනවාද ?
- (ඈ) නො එසේ නම් ඒ මන්ද ?

කමත්තොழில் அபிவிருத்தி, ஆராய்ச்சி அமைச்சரும் உணவு, கூட்டுறவு அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) வரையறுக்கப்பட்ட கல்வான பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கத்தில் பணியாற்றும் திரு. வை. டபிள்யூ. சிறிபாலவுக்கு இச்சங்கத்தினால் 24.10.1977 ஆம் தேதி வழங்கப்பட்ட குற்றச்சாட்டுப் பத்திரிகையின் பிரகாரம், இவரைச் சேவையில் விருந்து நீக்குவதற்கு எதிராகச் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட 103/14/ஆர்/பி/7/2/52 ஆம் இலக்க மேன்முறையீடு 18.8.1981 ஆம் தேதியன்று கூட்டுறவு ஊழியர் ஆணைக்குழு வினாவில் விசாரிக்கப்பட்டதென்பதை அவர் அறிவாரா ?
- (ஆ) இம் மேன்முறையீட்டு விசாரணையின் பிரகாரம் 1.10.1981 ஆம் தேதி முதல் திரு. சிறிபால மீண்டும் சேவையில் அமர்த்தப்பட வேண்டுமெனவும், வேலை இடைநிறுத்தத் செய்யப்பட்ட தேதியிலிருந்து 30.9.1981 ஆம் தேதி வரையிலான காலப்பகுதிக்கு (2 சம்பள உயர்வு இன்றி) பாக்கிச் சம்பளம் செலுத்தப்பட வேண்டுமெனவும் கட்டளையிடப்பட்டு, பின்னர் மீண்டும் இவரது கருத்துக்களைத் தெரிவிக்க அவகாசம் வழங்காமல் ஒருதலைப்பட்சமாக, 8.10.1981 ஆம் தேதி பாக்கிப் பணமாக ரூபா 4,000 மாத்திரம் செலுத்தப்பட்டதென்பதை அவர் அறிவாரா ?
- (இ) எனவே, ஒருதலைப்பட்சமாக வழங்கிய இரண்டாவது கட்டளையை இரத்துச் செய்து, முதலாவது தீர்ப்பின்படி திரு. சிறிபாலவுக்கு பாக்கிச் சம்பளத்தைச் செலுத்தும்படி சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரிகளுக்கு அவர் கட்டளையிடுவாரா ?
- (ஈ) இன்றேல், ஏன் ?

asked the Minister of Agricultural Development and Research, and Minister of Food and Co-operatives :

- (a) Is he aware that the Appeal No. 103/14/RP/7/2/52 submitted by Mr. Y. W. Siripala who serves in the Kalawana Multi-purpose Co-operative Society Ltd. against his dismissal on the charge sheet issued on 24.10.1977 by the relevant Co-operative Society was inquired into by the Co-operative Employees Commission on 18.08.1981 ?
- (b) Is he aware that in terms of the said inquiry into the petition of appeal an order was made for the re-instatement of Mr. Siripala with effect from 01.10.1981 and for the payment of arrears from the date of interdiction up to 30.09.1981 (without 2 salary increments), and that subsequently another order had been made exparte without providing an opportunity for him, to submit matters, that only Rs. 4,000 as arrears up to 08.10.1981 be paid ?
- (c) Will he, therefore, order the authorities concerned to cancel the second order given ex parte, to pay Mr. Siripala his arrears as decided earlier ?
- (d) If not, why ?

සරත්චන්ද්‍ර රාජකීරුණ මහතා (නියෝජ්‍ය ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමා)

(திரு. சரத்சந்திர ராஜகருணா — உணவு, கூட்டுறவுப் பிரதி அமைச்சர்)
(Mr. Sarathchandra Rajakaruna—Deputy Minister of Food & Co-operatives)

- (අ) ඔව්.
- (ආ) ඔව්. කොමිෂන් සභාව විසින් කොමිෂන් සභා රෙගුලාසි අනුව කැවෙන විමර්ශණයක යෙදීමෙන් පසු එම තීරණය ගෙන ඇත.
- (ඇ) නැත.
- (ඈ) ලංකා සමුපකාර සේවක මහා සංගමය විසින් අංක 458/82 යටතේ සමුපකාර සේවක කොමිෂන් සභාව සහ සීමාසහිත කළාවන විවිධ සේවා සමුපකාර සමිතියට එරෙහිව අභියාචනා අධිකරණයේ තඩුවක් පවරා ඇති හෙයිනි.

කතානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)
Question No. 12.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Youth Affairs and Employment and Minister of Education, I ask for one month's time.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී දීර්ඝව කීරීමට නියෝග කරන ලදී.
வினாவை மற்றொரு தினத்தில் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.
Question ordered to stand down.

ශෝක ප්‍රකාශය : ඒ. එච්. මාකන් මාකර් මහතා
அனுதாபத் தீர்மானம் : ஜனாப் ஏ. எச். மாக்கன் மாக்கார்

VOTE OF CONDOLENCE : MR. A. H. MACAN MARKAR

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

Mr. Speaker, Al Haj A. H. Macan Markar, who served as a Member of the House of Representatives for eight years, died on 15th July 1985 at the age of 74 years. With his death we have lost another eminent public man.

Ahamed Hussain Macan Markar was born on 24th April 1911. He was the eldest son of the late Senator Sir Mohamed Macan Markar.

An old Royalist, Mr. A. H. Macan Markar had a brilliant academic record at school, winning the coveted Turnour Prize and the Senior Mathematical Prize. Thereafter he entered the University College and later joined St. Catherine's College, Cambridge, from where he graduated. He was called to the Bar from the Middle Temple. Having returned to the Island, he enrolled himself as a Advocate and practised in Colombo for a brief period and soon joined the well known Gem and Jewellery firm of Messrs. O. L. M. Macan Markar Ltd., founded by his grandfather in 1860. He emerged as a successful entrepreneur and in due course became the Governing Director of the firm.

[මහ බැංකුවේ ප්‍රධාන මහලයා]

He successfully contested the Maligakanda Ward of the Colombo Municipal Council in 1954 and represented this Ward in the Council for nearly 30 years. He also served for some time as the Deputy Mayor of Colombo. Turning his attention to national politics, he contested the Kalkudah seat in the House of Representatives as an Independent candidate at the General Election of 1956 and won by a comfortable majority. He joined the Government Parliamentary group in May 1959. Mr. Macan Markar, along with other Parliamentarians, made a tour of the U.S.S.R. on the invitation of the Soviet Government.

He contested the multi-member constituency of Batticaloa as an Independent candidate at the General Election of March 1960 and was returned as the Second Member for Batticaloa in the Fourth Parliament. At the following General Election of July 1960 he contested the same constituency as the candidate of the United Party and was returned as the Second Member for Batticaloa by a majority of nearly 19,000 votes. He was a Vice-President of the Sri Lanka Mahajana Party at the time of his death.

Mr. Macan Markar was an acknowledged leader of the Ceylon Moors and played a vital role in their political, religious, cultural and educational activities. He was a founder member of the Moors Islamic Cultural Home which was established on 2nd August 1944. He served as its Honorary Joint Secretary and Honorary Joint Treasurer from its inception until his demise. He was the custodian of the Madrasathul Ibrahimiyah Arabic College in Galle and was a member of the Serendib Sufi Circle. He was the Secretary of the University Mosque Association and served as a Director of the Ceylon Muslim Educational Society Ltd. Mr. Macan Markar took a keen interest in the translation of Al-Quran into Sinhala. He made a pilgrimage to Mecan in June 1959.

Before he took to politics he served as a Member of the Board of Review of the Income Tax Department.

He was a founder member of the Saracens Sports Club and served as its President.

A true democrat and dedicated Parliamentarian, he was loved by his colleagues and his constituents. Mr. Macan Markar has left an indelible imprint in every sphere of activity in which he participated. His life of over 74 years has been a worthy record of devoted service to his country.

Mr. Speaker, I propose that the condolence of this House be conveyed to the members of the bereaved family.

එම්. හලීම් ඉෂාක් මහතා (මැද කොටසේ තුන්වන)

(ஜனாப் எம். ஹலீம் இஸாக் — கொழும்பு மத்தி மன்றம் அங்கத்தவர்)
(Mr. M. Haleem Ishak—Third Colombo Central)

Mr. Speaker, on behalf of the Sri Lanka Freedom Party, I wish to associate myself with the Vote of Condolence moved by Hon. M. Vincent Perera, Minister of Parliamentary Affairs and Sports, on the death of Mr. A. H. Macan Markar, former Member of Parliament for Kalkudah and Batticaloa.

The late Mr. Macan Markar was personally known to me for over 25 to 30 years and I had the fortune of being a colleague of his at the Colombo Municipal Council for a long period. After a brilliant educational career at Royal College Mr. Macan Markar proceeded to London and passed his Economics Degree. Thereafter he was called to the Bar. As the Hon. Minister very correctly said, he practised for a very short time and later entered the family business of O. L. M. Macan Markar Ltd., leading Gem Merchants and Jewellers.

Mr. Macan Markar was a thorough gentleman and a person who always stood by his convictions. I still remember an incident that took place in 1970 when I was a Member of the Colombo Municipal Council. The Hon. Minister of Parliamentary Affairs and Sports who decided to contest the Mayoral election casually asked Mr. Macan Markar whether he would vote for him. He gladly accepted to do so and said "Certainly, my vote is for you as the UNP nominee." When the campaigning was going on, there was pressure on Mr. Macan Markar to contest the Mayoral election. He was forced to stand for election. The United National Party Municipal Group had to decide on the nominee before it came for elections to the Council. At the voting Mr. Macan Markar, who was himself a candidate for the office of Mayor, voted for the Hon. Vincent Perera against himself. Those were the qualities of Mr. Macan Markar.

I remember another incident when I was a Member of the same Council. The Moors' Islamic Cultural Home made an application for the extension of a section of their headquarters at Dematagoda. One day, Mr. Macan Markar telephoned me and wanted to see me. I told him that we could meet at the Council Members' room. I asked him whether it was urgent and if it was urgent I could call on him. He said; "No, I would meet you in the evening in the Council." When I met him he told me that the Moors' Islamic Cultural Home had made a building application for the extension of their headquarters and there was some problem regarding the application. He wanted me to go with a deputation from the Moors' Islamic Cultural Home to interview the engineer concerned. I said; "Yes, certainly I will do it but as you are also a Member of the Council, you could also make representations. Why should not both

of us go." He told me; "No, I am sorry I will not be there to make representations since I am technically a party to the application that has been made to the Municipal Engineer." These were the high qualities of this person. Sir, today it is very difficult to find people of that calibre.

Mr. Macan Markar, in his capacity as a Member of Parliament representing Kalkudah and Batticaloa, was very concerned about his constituents. Even on the day he died at about 11.30 in the morning he telephoned me and wanted me to attend to a certain matter pertaining to a child of a former constituent of his from Eravur. He wanted that child admitted to Zahira College. He said; "Please take a personal interest. These people are personally known to me. They were my old constituents of Eravur." Not being a Member of the Municipal Council or a Member of Parliament that is how he attended to his people. He was a Member of the Colombo Municipal Council for about 30 years. He was a Deputy Mayor of Colombo. He represented Maligakanda. The constituents of Maligakanda are very poor. He found at the time that he was representing Maligakanda that there was no reception hall or a community centre for the poor people to have their functions and weddings. He purchased a house at his own expense, established it with a secretary or clerk and he gave it for the use of the poor people of the area and other areas without any payment. Finally, long afterwards when the Council started building community centres and reception halls he decided to dispose of this property. Then what did he do? Sir, he could have got five times more than what he got for the property. He gave it to his clerk at a nominal price.

Mr. Macan Markar in his capacity as Joint Treasurer and Secretary of the Moors' Islamic Cultural Home for over 40 years has rendered yeomen service to the Moors' Islamic Cultural Home. I would say he was responsible in getting the Holy Quran translated. He took a lot of interest. The architect of the structure of the Islamic Cultural Home was the late Sir Razik Farced but I must tell you that implementation of the proposals was by Mr. Hussain Macan Markar.

I have seen him, even as a Member of Parliament, many a time going to the Maligakande Ward by bus. He was a person who could afford a dozen cars, but whenever he did not have his own transport he did not mind standing for a bus at a bus stand. I have seen him many a time at the Town Hall Municipal Council bus stand waiting for a bus.

Whenever you approached him with a problem, all particulars had to be furnished to him. He was very careful in whatever he did. Even if a person applied for some assistance from a charitable institution in which he held office, he would want details and he would check on everything. Recently I heard from an official of the Moors' Islamic Cultural Home that in using the

funds of the Moors' Islamic Cultural Home he would always demand a receipt for even a 50 cents purchase because he was careful and aware that he was spending somebody else's money. Those were the great qualities of Mr. Hussain Macan Markar.

Mr. Macan Markar as a Municipal Councillor contributed a lot towards the welfare of the citizens. He was very concerned that the people of Maligakande, his ward, were represented properly. He was very concerned about the poor. He was a millionaire even at the time he died, but he was a socialist at heart. He felt for everybody. He felt that everybody should be equal.

I must say that this country has lost a great man, not only as a politician but as a thorough gentleman. We have lost one of the greatest people who served this country. His father, as you know, was a Minister, Knight, Senator and Municipal Councillor, holding many offices. Mr. Macan Markar was never concerned about the position that his father held. He was only concerned about serving the people.

We of the Sri Lanka Freedom Party mourn the death of this great man, Mr. Ahamed Hussain Macan Markar.

අල්හාජ් එම්. අබ්දුල් බාකීර් මාකාර් මහතා (කාර්ය නියමයක් නොමැති ඇමතිතුමා)

(அல்ஹாஜ் எம். அப்துல் பாகீர் மாகார்—இலாகா இல்லா அமைச்சர்)
(Al Haj M. Abdul Bakeer Markar - Minister without Portfolio)

Mr. Speaker, in expressing our deep sorrow at the passing away of one who served the people of this country without regard to caste, community or race, we are grateful to the Hon. Minister of Parliamentary Affairs and to the hon. Third Member for Colombo Central for placing before this House the details of the career of Mr. Hussain Macan Markar as Municipal Councillor, Deputy Mayor of the Municipal Council and Member of the Legislature.

Mr. Macan Markar came from a family of great repute. He was the son of a great philanthropist, the son of a father who did much for the education and upliftment of the Muslims of Sri Lanka. Wherever there was a Muslim school, whether it be a Quran school or a Tamil school, we found Sir Mohamed Macan Markar contributing a great deal towards the development of the school and the people of the area. That was the manner in which the father conducted himself. Mr. Hussain Macan Markar was a chip of the old block—I should say the old block itself! As a Member of the Municipal Council not only did he do a lot for the people who came to him as his constituents of that municipal area but he saw to it that help was extended to almost everyone in the city. People recognized his services, and I think the United National Party crowned itself with glory when it nominated him to one of the seats in the Eastern Providence.

[අල්මාජ් එම්. අබ්දුල් මාකිජ් මාකාර් මහතා]

I remember he served in the Parliament when I was a Member myself. We watched him with interest. He made good contributions to some of the subjects that were taken up. He showed versatility, wisdom and foresight. That was the manner in which he handled problems. He did not come here to talk shop. Whatever he had to say he said with confidence and with the necessary facts to substantiate it.

In the sphere of Muslim education, Mr. Hussain Macan Markar made his own contribution. Today the mosque at the Peradeniya University stands as a monument to the good work he had done. His father took the initiative. The son followed. And if the mosque that has been founded in the University premises continues to help the student population of the University, credit must go to Hussain Macan Markar for all he did for that cause.

I can mention so many instances where he extended his philanthropy and beneficence, but this is not the occasion for me to deal with such details.

I must say that whether he called himself a Moor or a Muslim he acted as a good and true Muslim. He served the people wherever possible, and his name will remain untarnished in the annals of Muslim history.

May I, Sir, ask you that I too be permitted to join insending this message of condolence to the members of the bereaved family.

ජබ්‍ර ජී. කාදර් මහතා (මැද කොළඹ දෙවන)
(ஜனாப் ஜபீர் ஏ. காதர்—கொழும்பு மத்தி இரண்டாம் அங்கத்தவர்)
(Mr. Jabir A. Cader—Second Colombo Central)

Mr. Speaker, I wish to associate myself with the Vote of Condolence moved by the Hon. Minister of Parliamentary Affairs, and Sports supported by the other Muslim Members who have spoken before me.

Mr. Hussain Macan Markar was born to an illustrious family from Galle. His firm was a leading gem and jewellery organization in the Fort with branches in other parts of the City. He was the eldest son of Sir Mohamed Macan Markar, the first Muslim Minister appointed to the State Council.

Mr. Abdul Hussain Macan Markar was educated at Royal College. He proceeded to the University of Cambridge and obtained the Economic Tripos. Then he qualified as a Barrister in Middle Temple. One of his contemporaries at Cambridge was the late revered Premier, Hon. Dudley Senanayake.

"AH", as I knew him, was a very good friend of mine for a very long time. We became closer as Municipal Council members. By a coincidence, his seat in the council chamber was always near mine.

Although he qualified as a barrister, on his return to Ceylon he entered the family business of O.L.M. Macan Markar and gave all his experience and assistance to his father and brothers who were the partners of the firm.

Although he was blessed with the best in life and had all the luxuries, he was a simple and disciplined man. He was very concerned about the sufferings of the poor and always endeavoured to find ways and means of alleviating the lot of the poor people.

He thought that entry into politics would be the best avenue to serve the people. However Sir, his first attempt at contesting a Municipal seat, the Fort Ward, was a failure, and he learned another lesson that politics was a dirty game.

However, Sir, I personally know that the voters of the Fort Ward at that time were all very well-to-do people. Only about 50 votes were required for him to win the seat. Mr. Doraisamy, the famous banker, contested him, and there was only a question of buying just 50 votes for him to win the election. Therefore you cannot say that he lost that seat because he did not resort to unsavoury methods to win a seat. He was however the first Muslim to contest a Municipal seat. Again, it was not for another ten years that he agreed to enter municipal politics, this time at the instance of the late Mr. V. A. Sugathadasa. He contested the Maligakanda seat in 1954 and won it with a comfortable majority. He was wiser because there were predominantly poor people in that area who all voted for him knowing of his sincerity and his ability to serve the poor. He won that seat at every election until very lately. He was the Deputy Mayor in 1968, during my term of office as Mayor. I must say, Sir, he was a very co-operative person and whatever that was assigned to him he did perfectly and it was a great help to me that he was the Deputy Mayor at that time.

Later he contested the Batticaloa seat and was returned. Earlier he contested the Kalkudah Parliamentary seat and he won it very comfortably.

Although he was a party man, he had intense feelings of right and wrong and was guided by his conscience. That quality I had always seen in his speeches, in his way of life and in whatever he did. In fact, sometimes he was unpredictable but yet honest and forthright. He was prepared to sacrifice his position and office for whatever he thought was right. I think very few people do that today. Once when a vote of no-confidence was moved in the Municipality to remove the Mayor, Dr. N. M. Perera, after listening to the stirring speeches, especially the speech of Mr. Bernard Soysa, Macan Markar suddenly wanted to submit his resignation immediately from the Council. He wrote out his resignation but I was seated next to him—I think the Hon. Minister of Parliamentary Affairs and Sports also is aware of this—I asked Mr. Marcan Markar not to be hasty. Later the letter was torn up.

His life was dedicated to public service. His greatest achievement was the magnificent Moors' Islamic Cultural Home building. He was the Hony. Secretary of the MICH from its inauguration. He spent hours in the evenings at the MICH. He built up a library which is one of the best libraries for Muslim culture and studies. His most significant achievement was getting a translation made of the Al-Quran into Sinhalese. That is one of his heart's desires which he fulfilled. It took 26 years and he spent his own personal funds for it with other contributions. The entire 30 chapters of the Al-Quran were translated and completed. Unfortunately, Sir, he was deprived of the greatest pleasure he was looking forward to, the issue of the commemorative stamp on the 17th of October 1985 and the holding of the Thanksgiving meeting. It was the will of Allah that he had to pass away before that date.

He was a silent, devoted person. He was the Secretary of the University Mosque Association and he helped to build the mosque. It was started with a donation of Rs. 50,000 by his father, Sir Mohamed Macan Markar. He was the Director of the Ceylon Muslim Educational Society. He was the Treasurer of the Muslim Hospital Association of which I am the Secretary. I know what a great loss his death has been for that association. He was the custodian of the Madrasathul Ibrahimiyah Arabic College in Galle, and he rendered a great service. He was a member of the Board of Review of Income Tax at one time. Whatever work he undertook he did with dedication and perfection. He was a simple man, Sir, and sometimes he travelled by bus, as stated by the hon. Third Member for Colombo Central, to his luxurious home in Kollupitiya. Though he had many cars, he wanted to see how the people were living and how he could help them and that can only be seen by experiencing what the people go through. He was a very religious man and one of the people who really understood his religion. He was just and fair. He knew, Sir, that this life is a testing ground. If every Muslim knows that this is a testing ground, he will be a better Muslim, because he has to answer in the next world for what wrongs he had done. He understood that. That is why we have to say that he was a great person, and one who knew that always he has to be in the right and do the right thing.

එම්. එච්. එම්. නයිනා මරිකාර් මහතා (නියෝජ්‍ය මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන දෙපාර්තමේන්තුව)

(ஜனாப் எம். ஏ. எம். நயினா மரிக்கார் - நிதி, அமைப்புத் திட்டப் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. M. H. M. Naina Marikar - Deputy Minister of Finance & Planning)

Mr. Speaker, I speak with a heavy heart on this occasion, because the late Mr. Hussain Macan Markar was a friend of mine, not only of mine, but of many others who endeared himself not only to his Colleagues, not only to the Muslim public, but also to the people of this country.

Sir, two days before he died I went to his house to attend to some personal matter of his and as I knew that he had passed seventy, I put him a searching question as to how his health was. He said everything was all right and he felt quite confident about his health. But two days after that as he was sitting in his home after lunch or before lunch talking to his grandson, he quietly passed away. That I think was the best death that anybody could wish for. But it was untimely and unexpected and we have lost in him one of the outstanding people of our times. He, as you know, was a son of Sir Mohamed Macan Markar, a very distinguished person who was knighted and who was also a Member of the Legislative Council as has been mentioned before. He pursued the same traditionalism as his father. He went to Cambridge, my old College. He did his economics degree, became a Barrister-at-Law, came here and practised for a short while, but soon he took to his father's business. Thereafter he entered the Municipal Council politics, because he felt that in the service of the people, politics was the medium through which he could do it effectively. About his contribution in the Municipal Council much has been spoken by the previous speakers. Therefore, I do not want to touch much on that. But I know this much. He was very conscientious of his duty as a member of the Municipal Council. Any office he held and whatever he did, he did with great grace and dignity and without much fuss. He was one of those people who did not make much noise about what he did. Quietly, unobtrusively he used to carry out his duties and his responsibilities and sometimes, as the hon. Second Member for Colombo Central said, he was unpredictable. Nevertheless, his unpredictability arose from his conviction that what he felt an 'a' did was right and there was a way in which one could get him round.

He was also, as you know, Mr. Speaker, a Member of Parliament for many years. There are many people who do not know him, because he went out of Parliamentary politics some years ago. The older generation like Dr. Dahanayake, the hon. Member for Galle, and others know him very well. He was very conscientious about his duties. The fact that he was able to contest Batticaloa and Kalkudah, a man from Colombo Central, is itself a great tribute, a great certificate to the worthiness of the man that the people of the far Eastern province accepted him as their Member. They did that because he was so concerned about the welfare of the people of the Eastern province. He did for them whatever he could. He spent lavishly in improving their lot. Personally he spent a lot of money. I know that practically every week-end he used to travel from Colombo to Batticaloa to find out what he could do for his electorate. He was such a conscientious person and that is one of the reasons why he happened to hold on to those two seats for such a long time.

[චම. එච්. එම්. කඩතා මරිකමාර් මහතා]

Sir, other things have been mentioned about his great work, for example, in the Moors' Islamic Cultural Home. He was the live-wire there. He was the Secretary. What the Moor's Islamic Cultural home is today is due to his untiring efforts. His great dedication and his great work built up that institution as a centre of Islamic culture. I do not think, Sir, that it is possible to find a replacement of the same calibre, the same quality and the same vision which Mr. Hussain Macan Marker had.

I want to say one word about the Peradeniya mosque for which he was the Secretary for many years and I happened to be the President. His father donated in his last will a sum of Rs. 50,000 to construct a mosque in Peradeniya because Sir Mohamed knew how valuable, useful and how urgent a mosque was for the university students. So with Rs. 50,000 it was started and we had to find a place. Sir Ivor Jennings gave us a magnificent place on which we constructed a mosque with the help of others. But it was his idea and the late Hussain Macan Markar was the man who was responsible as Secretary, and today it is functioning in a limited way catering to the needs of the Muslim students of the university. We are continuing to build it up and make it not only as a place of worship and of religious culture but also as a place where the Muslim students can be lodged. I must pay him a tribute on that account because it was his determination, his careful programming that has enabled us to achieve so much.

Sir, I do not want to speak much on the many-faceted work of the late Hussain Macan Markar about which the previous speakers had spoken at length, but I think I will fail in my duty if I do not mention that he was not only a gentleman but he was a good Muslim. He was unostentatious, broad-minded, and very particular in following his religion. He used to have arguments with me about religion and he disagreed violently with me, but he was a man who was thinking all the time about Islam, how it could be harnessed in order to serve the people of this country and how those reforms could be effected in the religion itself. He was a humble man, a very good man. Somebody said that he would wait at the bus stop. I once asked him, "Hussain, why are you stopping at the bus stop?" I thought he was going to ask me for a lift. He said, "No, no, I want to go by bus". I thought that was a fine way of demonstrating his great character, great sympathy for the poor, his efforts to find out the hardships of the poor people.

So, Sir, we have lost one of the outstanding figures of our time. I am sorry, we will not be able to replace him in all the work that he had done. He was a truly admirable colleague, a man who worked with you and who spent lavishly out of his own pocket. In fact, I know a number of instances where he gave lavishly out of his pocket to help people in order to tide over their

difficulties. I do not think we would ever get a person like that. In his death the Muslim community in particular has sustained a great loss and also this country because silently he worked for everybody, without any distinction of caste, religion or status. Therefore I wish to join with the others in paying my humble tribute to a great soldier, a warrior, a great Islamic person who showed how people should live when they are well-off and they have the money. Truly, he symbolizes for us a way of life, which I think should be an example to the generations of young Muslims to follow.

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා (ගාල්ල)

(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க — காலி)

(Dr. W. Dahanayake-Galle)

Mr. Speaker, allow me to pay a tribute to the memory of one of the greatest Muslims of this country. The late Mr. Hussain Macan Markar was the eldest son of Sir Mohamed Macan Markar who was the greatest Muslim born in the Southern Province and in Galle. He was the first Muslim knight. The second Muslim knight was Sir Razik Fareed. I remember when Sir Mohamed Macan Markar became knight we had great celebrations in Galle, his home town, and with the late Mr. W. Neale de Alwis I was one of the secretaries of those celebrations.

Sir, Mr. Macan Markar's family is held in the highest esteem and affection in the Southern Province. His family has rendered yeoman service in the field of education, particularly in the field of Muslim education. The Macan Markar family established and continues to manage the Arabic College in Galle, which is one of the best Arabic Colleges in Sri Lanka. It is also the old school of President Gayoom of the Maldivé Islands. President Gayoom received his early education in this Arabic College. The late Mr. Hussain Macan Markar was the Manager of this College for over 30 years up to the time of his death. In fact, Sir, I should mention that this Arabic College is run with family funds, without any government aid.

The late Mr. Hussain Macan Markar was a great friend of the Sinhalese. He did not forget his home town of Galle and in his charity he was very generous. Above all, I think he was a great gentleman. He was indeed a "parfit gentill knight". I never could find any fault in him in respect of his conduct and behaviour towards anybody at all. He was indeed a great man. These are days when many others are vying to be leaders of the Muslims. The late Mr. Hussain Macan Markar was a born leader. He was a great son of a great father.

Allow me, Mr. Speaker, on behalf of the people of Galle and of the Southern Province, to pay a tribute to the memory of one of our greater sons, the late Mr. Hussain Macan Markar. Thank you.

කථානායකතුමා
(ආචාර්යවරුන්) (Mr. Speaker)

I wish to associate myself with the sentiments expressed by both sides of Parliament on the death of Mr. A. H. Macan Markar, ex-Member of Parliament. I shall direct the Secretary-General of Parliament to make a minute of the proceedings of the meeting today and send a copy thereof to the members of the bereaved family.

පරිපූරක මුදල : සත්ව නිෂ්පාදනය සංවර්ධනය

ලාභ නිර්මාණය : කාලානුකූල අවිච්චිත

SUPPLEMENTARY SUPPLY : LIVESTOCK DEVELOPMENT

එස්. චන්දනම් මහතා (ග්‍රාමීය කර්මාන්ත සංවර්ධන ඇමතිතුමා)
(නි. රු. ෨෪. ෧෨෪෩෪෪ - කිරාමිය කෙත්තොලාමල් අවිච්චිත අනුමැතිය)
(Mr. S. Thondaman - Minister of Rural Industrial Development)

I move,

"That a Supplementary sum not exceeding Rupees Twenty Million (Rs. 20,000,000) be payable out of the Consolidated fund of the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, or any other fund or monies of, or at the disposal of the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, or from the proceeds of any loans obtained by the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka for the service of the financial year beginning on 1st January, 1985 and ending on 31st December, 1985 and that the said sum may be expended as specified in the Schedule hereto :-

Schedule

Rs.

Head : 144 - Department of Animal Production and Health	
Programme : 1 - Development of Livestock Production - Recurrent Expenditure	20,000,000"

Mr. Speaker, this supplementary estimate is being sought to meet the difference between the expenditure and income in maintaining about 23 livestock farms under the Department of Animal Production and Health. The expenditure is about Rs. 40 million a year. It has been escalating due to increase in wages, cost of feed, cost of fuel and cost of electricity. There are about 2,500 workers in these farms and the total income is derived from the sale of milk, eggs, chicken, male and female calves and cows to the public for development purposes. These farms are not commercial ventures but are service-oriented and there is continuous selection on research to improve the quality of animals for breeding purposes. The farms are used for training and demonstration for farmers and departmental staff. The total expenditure is Rs. 40 million per year and the income derived from the sales is about Rs. 20 million. Therefore the difference of Rs. 20 million is sought to be met by this supplementary estimate.

ප්‍රශ්නය සභානායකතුමාට කරන ලදී.
කිසිදු අනුමැතියක් නොලැබුණි.
Question proposed.

අමරසිරි දෙවන්ගොඩ මහතා (බද්දේගම)
(නි. රු. ෧෩෪෪෪෪ ෧෨෪෪෪෪ - බද්දේගම)
(Mr. Amarasiri Dodangoda Buddegama)

ගරු කථානායකතුමානි, ග්‍රාමීය කර්මාන්ත සංවර්ධනය පිළිබඳ ගරු ඇමතිතුමා විසින් ඉදිරිපත් කර තිබෙන පරිපූරක ඇස්තමේන්තුව සඳහා මුදල් අනුමත කරන මේ අවස්ථාවේ කරුණු දෙකක් ගැන මම එකඟවම අවධානය යොමු කරන්නට කැමතියි.

පළමු වැනි කරුණ තෙල් සහ මේද සංයුක්ත මණ්ඩලයේ ප්‍රශ්නයක් පිළිබඳවයි. තෙල් සහ මේද සංයුක්ත මණ්ඩලය කුකුල් කෑම නිෂ්පාදනය පිණිස අවශ්‍ය අමුද්‍රව්‍ය වූ මාංශ කුටු ආනයනය කිරීම පිණිස ලංකා බැංකුවේ ණයවර ලී පි අංක සී/පීසී/එස්අයිඑල්/84/0631 මගින් මිස්ට්‍රිපොලිටෝ ඇනවුම් කරන ලද ඇනවුම සපයා තිබේද? ඒ සඳහා වෙන්වී ඇති මුදල කොපමණ වේ? එම ණයවර ලී සටනේ 16.07.1984 දින ඇමරිකන් ඩොලර් 1,87,000 ක් වටිනා මාංශ කුටු මෙට්‍රික් ටොන් 400 ක් සහ 24.07.1984 දින ඇමරිකන් ඩොලර් 5,61,000 ක් වටිනා මාංශ කුටු මෙට්‍රික් ටොන් 1,200 ක් ගෙන්වා තිබේද? එකම ණයවර ලීපියකින් දෙවරකට මෙම ගොයා ගෙන්වීමේ හේතුව පිළිබඳව මා පිළිතුරක් බලාපොරොත්තු වෙමිනි. එමෙන්ම රුපියල් දශ ලක්ෂ පහකට වැඩි වෙන්වී සඳහා අමාත්‍ය මණ්ඩලයේ අනුමැතිය ලබා ගත යුතු තිබෙන නිසා මෙම මාංශ කුටු ඇනවුම සඳහා අමාත්‍ය මණ්ඩල අනුමැතියක් ලබා ගන්නේද?

එමෙන්ම තෙල් සහ මේද සංයුක්ත මණ්ඩලයේ සහසාධක ආයතනයේ මුදල් පාලනය පිළිබඳව ගරු ඇමතිතුමාගේ අමාත්‍යාංශ පරීක්ෂා කර තිබේද? එක මහලකෙකු ගෙනෙන්නට මහනුවර ගොවිපොළකට විධායක ශ්‍රේණියේ නිලධාරීන් පස් දෙනෙක් ගොස් තිබෙන බව අපට දැනගන්නට ලැබී තිබේද? ඒ නිසා මේ කරුණු පිළිබඳව ගරු ඇමතිතුමාගෙන් පිළිතුරක් බලාපොරොත්තු වෙමිනි. [බාධාකීර්මක] සත්වභාග නිෂ්පාදනය පිළිබඳවයි. මේ මුදල ඉල්ලන්නේ.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(අනුමැතියක් ඉල්ලා)
(A Member)

ගරුකා කොතෙක් ගෙනෙන්නද?

අමරසිරි දෙවන්ගොඩ මහතා
(නි. රු. ෧෩෪෪෪෪ ෧෨෪෪෪෪ - බද්දේගම)
(Mr. Amarasiri Dodangoda)
මහනුවර ගොවිපොළෙන් කියලයි තිබෙන්නේ. [බාධාකීර්මක]

දැනට කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයේ පොල් ප්‍රදේශවල තිබෙන කිරි සමුපකාර සමිතිවල අනාගතය පිළිබඳවත් ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරවන්න කැමතියි. කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයේ කිරි සමුපකාර සමිති විශාල සංඛ්‍යාවක් තිබුණි. මේ කිරි සමුපකාර සමිති පිහිටවනු ලැබුවේ විශේෂයෙන්ම කිරි නිපදවන ගොවීන් අතරමැදි පිරිසක් විසින් ගසාකෑ තිබේ. කිරි මණ්ඩලයට කිරි සැපයීමේදී ලැබෙන මිලෙන් කොටසක් අතරමැදි පිරිසක් අතට පත්වුණි. එම ගසාකෑමට එරෙහිවී, සමුපකාර සමිති පිහිටවීමේ. ඒවා පිහිටුවන්නට කලින් කිරි බෝගලයකට සහ 50 ක් හෝ 60 ක් ගෙවා අතරමැදි පිරිස ඒවා එකතු කරගෙන මණ්ඩලයට සැපයුවා. නමුත් මේ සමුපකාර සමිති පිහිටවීමට පසුව 1980 වන විට දිනකට කිරි ලීටර් 5,000 ක් පමණ මේ සමිති මගින් එකතු කර මණ්ඩලයට දී තිබේද? මේ අවස්ථාවේ මෙතැනට යම් සමාගමක් පැමිණියා. අද ලංකාවේ කිරි නිෂ්පාදනයට අතද තිබෙන බහුජාතික සමාගමක් වන තෙස්ලේ සමාගමයි. එය තෙස්ලේ සමාගම මෙතැනට ආවට පසුව ඒ සමාගම සුදුසුම වුණි. කිරි එකතු කරන්නට එය නොකරන්නකුයි ගරු ඇමතිතුමා ඒ සමාගමට නියෝග කලා. නමුත් මේ සමාගම එළඹුණාට පසුව ඒ සමාගම ආණ්ඩුවට ලකු දීලා ගොවීන්ට වල කැපීමක් කරනවා. විශේෂයෙන්ම කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කයේ ගොවීන් අතරේ - කිරි සපයන්නන් අතරේ - මේ ප්‍රශ්නය නිසා අද කලකිරීමක් ඇති වී තිබේනි.

තෙස්ලේ සමාගම පැමිණ මේ කිරි නිෂ්පාදනය එකතු කිරීමට යනවිට ගරු ඇමතිතුමා ඒට විරුධවුණා. ඒ විරෝධය නොතකා තෙස්ලේ සමාගම කොතොමහර කිරි එකතුකිරීමේ වැඩපිළිවෙලට අත දුමා. එහෙම අත දමා දැනට දැනට ඒ අය මේ කිරි නිෂ්පාදනය මෙහෙයවීමට පටන්ගත්තා.

වැඩි මිල ගණන්වලට, විදේශ ගනුදෙනු මුදල් රෙගුලාසි උල්ලංඝනය කරමින් කරන්නට ගියාහ. අනිවාර්යයෙන්ම ඒවා මෙහි නිෂ්පාදන මිල ගණන්වලට බලපානවා. ඒ මිල ගණන් අපේ සන්වාහාරවලට බලපෑවාම මහජනතාවට ලබා ගන්න පුළුවන් ප්‍රයෝජනය ලබා ගන්නට බැර වෙනවා. මෙන්න මේ නිසා ඒ කාරණය ගැනත් සොයා බලන්නටය කියා ඉල්ලා සිටිනවා.

ඒ වාගේම තෙල් සහ මේද සංයුක්ත මණ්ඩලය මදුරාසියේ සමාගම් කිහිපයක් සමඟ ගනුදෙනුකිරීමේදී මුදල් රෙගුලාසි කිහිපයක්ම උල්ලංඝනය කර තිබෙනවා. ඒ සියලු විස්තර මේ ගරු සභාවේදී ඉදිරිපත් කිරීම සුදුසු කියා මා විශ්වාස කරන්නේ නැහැ. ඇමතිතුමා මේ පිළිබඳව පරීක්ෂණයක් පැවැත්වීමට එකඟ නම්, ඒ පිළිබඳ කරුණු පමණක් නොවෙයි අවශ්‍ය ලියකියවිලි පවා ඉදිරිපත් කිරීමටත් මම සූදානම්. එම නිසා මුදල් රෙගුලාසි උල්ලංඝනය කරමින් ක්‍රියා කළ එම ආයතනය පිළිබඳව විශේෂ අවධානයක් යොමු කරන්නටය කියා ඇමතිතුමාගෙන් මේ වේලාවේදී මා ඉල්ලා සිටිනවා. එසේ නැතිනම් මුදල් අපතේ යාමක් තමයි ඇති වෙන්නේ කියන වික විශේෂයක් මතක් කරමින්, සත්ව ආහාර නිෂ්පාදනයට සහ විශේෂයෙන්ම කිරි නිෂ්පාදනයට වැදගත් අවධානයක් යොමු කරන්නටය කියා ඉල්ලා සිටිනවා.

අවසාන වශයෙන් කොළඹ දිස්ත්‍රික්කය වෙනුවෙන් එක ඉල්ලීමක් කරන්නට ඔහු එනම්, මට දැන ගන්නට ලැබී ඇති අන්දමට ඔහුගෙන්ම කිරි සමුපකාර සංවිධානය කිරීම ඇතුළු මේ වැඩ පිළිවෙලට මූලික වශයෙන් කොළඹ දිස්ත්‍රික්කය අන්තර්ගත කර නැහැ. එම වැඩ පිළිවෙලින් කොළඹ දිස්ත්‍රික්කය ඉවත් කර තිබෙනවා. කොළඹ නගරයට බාහිරව විශේෂයෙන් අවිසසාවල්ල මැතිවරණ කොට්ඨාශයේත්, හෝමාගම මැතිවරණ කොට්ඨාශයේත්, කඩුවෙල මැතිවරණ කොට්ඨාශයේත්, හේවාගම් කෝරළයේත් කාලයක් තිස්සේ විශාල වශයෙන් කිරි නිෂ්පාදනයේ යෙදෙන අය ඉන්නවා. එම නිසා, කිරි නිෂ්පාදනයට සම්බන්ධ මේ අයට අවශ්‍ය ආධාර ලබා දීම සඳහා ජාත්‍යන්තර ආධාර ක්‍රමයට මෙම දිස්ත්‍රික්කයන් අන්තර්ගත කරන්නටය කියා ඇමතිතුමාගෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

එම්. හලීම් ඉෂාක් මහතා
(ஆளுப் எம். ஹலீம் இஸாக்)
(Mr. M. Haleem Ishak)

Mr. Deputy Speaker, Sir, I only want a clarification on a matter where there is speculation and people feel that the Government, especially your Ministry, the Ministry of Rural Industrial Development, has negotiated with Israel for the import of cattle. There are rumours all over that the Israeli Interests Section has had discussions on this matter. My personal opinion is that we have had enough trouble with Israelis coming here, but when bulls start coming here they will really start butting all over!—(Interruption)—

There is strong lobbying going on not only for the import of cattle but so many other things and I also think that the Government has given the green light even to trade with Israel. So, I hope the Hon. Minister will clarify this matter.

වෛද්‍යවාර්ය පී. එම්. බී. සිරිල් මහතා (හම්බන්තොට දිසා ඇමතිතුමා)
(சுயாதீனிய கலாநிதி பீ. எம். பி. சிறீஸ்—ஹம்பாந்தோட்டை மாவட்ட அமைச்சர்)
(Dr. P. M. B. Cyril - District Minister. Hambantota)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ග්‍රාමීය කර්මාන්ත සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමා විසින් සත්ව නිෂ්පාදන කටයුතු සඳහා අනිරේක ඇස්තමේන්තුවක් ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ අවස්ථාවේදී අපේ දිස්ත්‍රික්කයට අදාල අඩුපාඩුකම් කීපයක් මතක් කර දී ඒවා හරිගස්වා ගැනීමේ තැත්වීම ඒවාට පිළියම් යොදවා ගැනීමේ වේගතාවෙන් කරුණු කීපයක් ඉදිරිපත් කිරීමට බලාපොරොත්තු වෙතවා. හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ, ග්‍රාමීය කර්මාන්ත සංවර්ධන ඇමතිතුමා යටතේ, ආයතන කීපයක් පිහිටවා තිබෙනවා. ඊරියගම ගොවිපොළ, වීරවිල සත්ව නිෂ්පාදන ගොවිපොළ, අඟුල්මඩුව පිත්තල

කර්මාන්ත ශාලාව ආදී මේ ඔක්කොටම ඇමතිතුමාගේ අමාත්‍යාංශයෙන් ලැබෙන ආධාර උපකාරවලට වඩා වැඩි ආධාර උපකාර ලැබෙන්නේ, විශාල වශයෙන් රුපියල් ලක්ෂ 50 ක් පමණ ආධාර උපකාර ලැබී තිබෙන්නේ නොරාඩ් සංවිධානයේ ඒකාබද්ධ ග්‍රාමීය සංවර්ධන සැලැස්ම යටතේයි. මේ තුළින් විශාල සේවයක් කෙරෙහි නොරාඩ් සංවිධානයෙන් - නෝර්වේ රටින් - එක උදවියගේ සාකච්චාවලටත් ග්‍රාමීය කර්මාන්ත සංවර්ධන අමාත්‍යාංශයේ නිලධාරීන් නොපැමිණෙන නිසා නොරාඩ් සංවිධානයේ ඉන්න උදවිය තුළ බොහෝම ලොකු කලකිරීමක් ඇති වී තිබෙනවා. කීප වරක්ම ඒ සහකාර සේවරුන් කැඳවා ඒ සාකච්චාවලට මටුටුත් සහගාමී කරවාගෙන මේ අඩුපාඩුකම් හරිගස්වා ගන්නට අපි මහත්සි ගන්නා. නමුත් ඒ උදවිය මොන හේතුවක් නිසා ඒ සාකච්චාවලට නොඑනවාද කියා මම දන්නේ නැහැ. ප්‍රාදේශීය සාකච්චාවලට, විමර්ශන සාකච්චාවලට කිසිම කෙනෙක් පැමිණෙන්නේ නැති බව අපි මේ ඇමතිතුමාට දන්නිය යුතුයි.

නොරාඩ් ආධාර යටතේ පශු වෛද්‍ය කාර්යාල තුනක් හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ ඇතිකර තිබෙනවා. තංගල්ල, හම්බන්තොට සහ තිස්සමහාරාමයේ මේ කාර්යාල ඇති කර තිබෙනවා. තිස්සමහාරාමයේ දෙබරවැව අලුත් කාර්යාල ඇති කර ඔක්කොම පහසුකම් ලබා දී තිබියදීත් තවම එතැනට පශු වෛද්‍යවරයෙක් පත් කර නැහැ. මේ නිසා තිරිත්තරයෙන්ම නෝර්වේ රටින් පැමිණෙන නිලධාරීන් අපෙන් මේ ගැන ප්‍රශ්න කරනවා. අහනවා, තමුත්තාන්සේලා අපට පොරොන්දුවක් දුන්නා, මේ කාර්යාල ඇති කරන විට ඒ නිලධාරීන් ලබා දෙනවාය කියා. මේ නිලධාරීන් ලබා නොදී මේ කාර්යාල වසා දැමීමෙන් තමුත්තාන්සේලා කරන්නේ කොන්දෙයි කවිකිරීමක්ය, කියා ඒ අය අපට කියනවා. ඒ ගැන ඒ උදවිය බොහෝම කලකිරීමෙන් පසු වෙතවා.

ඒ වගේම තිස්සමහාරාමයත්, තණමල්විලත් අයිති වෙන්නේ දැනට හම්බන්තොට වැඩ කරන පශු වෛද්‍යවරයාටමයි. තණමල්විල අයිති වෙන්නේ මොහරාගල දිස්ත්‍රික්කයටයි. ඒ නිසා මා හිතනු විධියට මේ පශු වෛද්‍යවරයාට වර්ත සැකැපම 500 ක පමණ ප්‍රමාණයක වැඩ කරන්න සිදු වෙනවා. මෙය ඉතාම අසතුටුදායක තත්ත්වයක්. තිස්සමහාරාමය හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයට අයිති වන නිසාත්, තණමල්විල මොහරාගල දිස්ත්‍රික්කයට අයිති වන නිසාත් මෙම පශු වෛද්‍යවරයාට හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ වැඩ පමණක් පැවරෙනවා නම් මේ වැඩ කටයුතු මට වඩා හොඳින් කරගන්නට පුළුවන් වේවිය කියා අපි කල්පනා කරනවා. ඒ සමගම මා තවත් කාරණයක් මතක් කරන්න කැමතියි. පශු වෛද්‍යවරුන්ට දුන්න ඔක්කොම වාහන දී තිබෙන්නේ නොරාඩ් සංවිධානයෙනුයි. ඒවා ලබා දී තිබෙන්නේ දෙපාර්තමේන්තුවෙන් නොවෙයි. ඒ පශු වෛද්‍යවරුන්ට වාහනයක් නැති අවස්ථාවලදී දෙපාර්තමේන්තුවෙන් තැත්වීම අමාත්‍යාංශයෙන් දුන්න වාහනයක් හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ රජයේ ආයතනයකින් අරන්වැඩියා කර තිබෙනවා. එය කළේ පුද්ගලික කෙනෙකුට කියා හෝ පුද්ගලික ආයතනයකින් හෝ නොවෙයි. කෘෂිකර්ම අමාත්‍යාංශය යටතේ තිබෙන රජයේ ආයතනයක තැත්වීම ගරාජ එකකයි එය අරන්වැඩියා කළේ, නමුත් මේ අරන්වැඩියා කිරීමේ මුදල පශු වෛද්‍යවරයාට ගෙවන්නක යි කියා දෙපාර්තමේන්තුවෙන් දුන්විමක් කර තිබෙනවා. මම හිතන විධියට එය ඉතාම අසතුටුදායක තත්ත්වයක්. මොකද ? අපටම කියන්න සිදු වුණා, විශේෂයෙන්ම ප්‍රාදේශීය කෘෂිකර්ම රැස්වීමේදී දිනපතිතුමාට කියන්න සිදු වුණා, ඒ ඒප රටිය තැන්නම් වාහනය කැඩිල තිබෙන බැවින් පශු වෛද්‍යවරුන්ට යාම් ඒම් කටයුතු කරන්නට අපහසු බිසා රජයේ ආයතනයක් මගින් එය සාදවා දෙන්නය, කියා. ඒ අතර තමයි 'නොරාඩ්' සංවිධානය යටතේ අලුත් ඒප රටියක් දී තිබෙන්නේ. මා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා, මේ සම්බන්ධවත් එතුමාගේ අවධානය යොමු කරන ලෙස.

ඊරියගම සහ වීරවිල සත්ව ගොවිපලවල ඇති කරන කිරි හරකුන් හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ උදවියට ලබා ගැනීම ඉතාම දුෂ්කර වී තිබෙනවා. මේ කාරණය ගැන මෙයට ඉස්සර එක් වතාවකුත් ඇමතිතුමාට මතක් කළා. හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කය, ඒකාබද්ධ ග්‍රාමීය සංවර්ධන සැලැස්ම යටතේත් ලුණුගම්වෙහෙර ව්‍යාපාරය යටතේත් විශාල වශයෙන් සංවර්ධනය වන විශාල පෙරළියක් ඇති වෙමින් පවතින ප්‍රදේශයක්. මේ ප්‍රදේශයේ උදවියත්, උසස් වර්ගයේ කිරි හරකුන් ඇති කරන්නට බොහෝම කැමැත්තක් දක්වනවා. නමුත් හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ ගොවිපලවලින් ඇති වන කිරි හරකුන් එම ප්‍රදේශයේ උදවියට ලබා ගැනීම බොහෝම අපහසු වී තිබෙනවා. එම කිරි හරකුන් පිට උදවියට ගෙන යාමටයි වැඩි වරප්‍රසාද ලැබී තිබෙන්නේ. එම නිසා හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ ගොවිපොලවලින් ඇති වන කිරි

[වෛද්‍යවාරය ඩී. එම්. ඩී. සිරිල් මහතා]

තරකුන්ගේ ඉල්ලීමක් ඒ ප්‍රදේශයේ තිබෙනවා නම්, අඩු වශයෙන් සියයට දහයකිනවත් ඒ ඉල්ලුම සපුරා ඉතිරි කිරී තරකුන් වෙතත් ප්‍රදේශවල අයට ලබාදීමට ක්‍රියා කරන මෙන් ඇමතිතුමාගෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා.

තෝරාති ආධාර යටතේ පින්තල භාණ්ඩ නිෂ්පාදනය කරන කර්මාන්ත ශාලාවක් අඟල්මඩුව ප්‍රදේශයේ තිබෙනවා. එය විවෘත කිරීමේ උත්සවයට මේ ඇමතිතුමාත් ගියා. මෙම කර්මාන්ත ශාලාවේ නිෂ්පාදන කරන පින්තල භාණ්ඩ විකුණා ගැනීමේ අපහසුතාවක් තිබෙනවා. මා දත්තවා, මහනුවර වාගේ ප්‍රදේශවල නිෂ්පාදනය කරන පින්තල භාණ්ඩ පිටරට යැවීමටත්, ලක්සල වාගේ ස්ථානවල තබා විකුණා ගැනීමටත් අවකාශ සලසා දී ඇති බව. නමුත් මේ ආයතනයේ නිෂ්පාදනය කෙරෙන හොඳ පින්තල භාණ්ඩ විකුණා ගැනීමේ අපහසුතාව නිසා ඒ ප්‍රදේශයේ උදවිය බොහෝම කලකිරීමට පත් වී සිටිනවා. ඒ වාගේම තෝරාති සංවිධානයේ ඒකාබද්ධ ග්‍රාමීය සංවර්ධන වැඩ පිළිවෙල සැලසුම් කළ උදවියත් බොහෝම කලකිරීමට පත් වී තිබෙනවා. එම නිසා මෙවැනි සාමාන්‍ය දේවල් පිළිබඳවත් ගරා, ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කර ප්‍රතිකර්ම ලබාදෙවිය කියන බලාපොරොත්තුව ඇතිව මම නිතර වෙතවා.

අතිරි මුණසිංහ මහතා (මතුගම)
(කි.ප්‍ර. අනිල් මුණසිංහ — මතුගම)
(Mr. Anil Moonesinghe—Matugama)

Mr. Deputy Speaker, on the subject of national livestock and the Department of Animal Production and Health, I think there are many matters of a conflicting nature. The whole subject of livestock development is divided between the Ministry of Rural Industrial Development and the Ministry of Agriculture. So sometimes we find that the two Ministries are not working in unison. In addition, now there is the Asian Development Bank that has come into the scene in our district, and there does not seem to be any co-ordination of the efforts of these various agencies in developing a proper plan for animal production and animal health.

The Hon. Minister, of course, has tried very hard to develop animal production, but we find that one of the constraints is that when a person wants to buy some cattle the cattle are not available. At the moment I believe India has forbidden the export of cattle from that country. I do not know about Pakistan. I do not think there are large resources there for cattle. So this problem has to be tackled on a significant scale and it has also to be discussed with the Ministry of Agriculture and the Asian Development Bank. Of course, cattle of different strains are available from Australia and particularly from New Zealand, but it is possible that these strains do not adapt themselves so well to our climate. Perhaps some mixed strains will be much better. So we will have to have a programme of development - and of course finance - for the establishment of the breeding centres, of artificial insemination and various other modern systems that are available for increasing production which we have not yet tried out in Sri Lanka.

In the first instance, I would urge the Hon. Minister to see that the whole of livestock production is brought under one Ministry. Thereby a systematized plan can be developed. The Hon. Minister obviously is doing a very good job as far as this is concerned because the Hon. Prime Minister's new novel, "Golu Muhuda", refers to a

Minister who lived in the era of Dutugemunu called Thondira who insisted that there should be a cattle-shed in every house. That shows that the Hon. Prime Minister himself has taken cognizance of the fact that the Hon. Minister of Rural Industrial Development is spearheading this drive towards increased cattle production and animal production. So it is our earnest request that planned development should take place.

The other point is that, although the National Livestock Board does not come into this directly, it is indirectly concerned with this department. Now, the National Livestock Board has restricted itself to the Coconut Triangle and the North Central Province, and I think the Hon. Minister has already indicated that it should not so restrict itself to these two areas but should expand its activities right throughout the country. The hon. Member for Maharagama (Mr. Dinesh Gunawardena) mentioned that in the Hewagama Korale and in the Avissawella and Homagama areas, in the adjoining Pasdun and Raigam Korales and also in the Kalutara District there are areas where cattle production can be increased, particularly because it is a very important means of earning an income for women who are unemployed; and it is so even in the case of men who are unemployed in our areas.

A great deal of work is expected from the National Livestock Development Board as far as the Kalutara and Galle Districts are concerned because in these areas, although pasture lands are not easily available, home pasture plots can be developed with types of pasture that are most productive and will help in increasing milk production in these areas. There are also other crops which can grow easily in these districts like *ipil ipil*, which can be used as fodder for cattle, and also hay.

Together with the development of livestock breeding there should also be a stress on the local production of fodder for these animals. At the moment there is no such agency dealing with this, except for the Oils and Fats Corporation, but that also for one type of feedstuff. There are other more natural items of feedstuff that can be developed in other areas utilizing the resources found in those areas.

As I said earlier, the biggest constraint is the lack of cattle. When a person wants to buy cattle it is not readily available for purchase under this scheme of development.

A second necessity, in my opinion, is that there should be a cattle register. There is no such register here today. In most developed countries, and particularly in the dairy industry, there is a register for cattle which can be utilized. Each animal can be given a pass book, and details can be entered in that. It should be possible to sell the cattle too by using this book. There will also be less theft of animals, and there will be greater regularity in cattle production and breeding.

Lastly, the Hon. Minister should be advised to use the most modern methods in the development of cattle production. In the West, and even in a country like Cuba which under Fidel Castro placed great emphasis on the development of cattle and milk production, there has been a significant increase in milk production and the animal population. Various methods like the implanting of embryos and so on should be employed so that you are able to get the best type of animal in the future.

One of the problems with our cattle is that there has been a lot of in-breeding. The Sinhala cattle have to be enriched through the introduction of various new strains. This has to be carried out in a systematic manner. We find that at the moment the artificial insemination centres are not functioning sufficiently well. The animal production from these centres when compared with the position in Kerala in South India is very different. Our progress has been very poor. Therefore we should try to spread the aims of artificial insemination on the same lines as in Kerala which has been able, within the last 15 to 20 years, to make a significant increase in the production of cattle and other livestock.

එස්. ටොන්ඩමන් මහතා
(ශ්‍රී ලං. ආච. තොන්ඩමාණ්)
(Mr. S. Thondaman)

Mr. Deputy Speaker, in moving this Supplementary Vote I explained that a sum of Rs. 20 million is required to meet the difference between income and expenditure in maintaining 23 cattle and livestock farms that come under the management of the Department of Animal Production and Health. In the course of the discussion hon. Members brought matters not directly relevant to the Supplementary Vote but matters pertaining to the Corporations and Departments coming under my Ministry. I have taken full note of all matters raised by the hon. Members and I shall certainly take necessary action in regard to them.

I would like to disabuse the minds of hon. Members who were trying to build up on rumours. The hon. Third Member for Colombo Central wanted me to clarify whether we are going to import cattle from Israel. I would like to tell the hon. Member that so far my Ministry has no intention of doing so. So far I have no plans to import animals from Israel or from any other part of the world because it is expensive to bring animals from other countries. The other point is that those animals imported should suit the conditions prevailing here. Even if those animals are suited to our conditions it takes a lot of time to acclimatize them to the conditions here. The other problem is that the prices of the imported animals are so high that the farmers cannot afford to buy them. Therefore, we have to produce our own animals locally and try to meet the situation.

I entirely agree with the hon. Member for Matugama when he says that we do not have enough cattle here. Even if we have one hundred thousand cattle there are people to take them. Today people have paid advances and are waiting to get their animals. In the animal field there is no population control. In spite of that fact, we have not been able to produce the numbers we want. What we must do now is to produce more and more animals. We are finding ways and means as to how best we can produce more animals. As one of the hon. Members said, I am aware that in Kerala 900,000 artificial inseminations are done, but we are not doing even 100,000. From the time I became the Minister of Rural Industrial Development, I have been trying to increase the figure but our people are not doing it. So I had to send two officers of my Department to Kerala to find out how they have been able to achieve 500,000. They came and reported to me that in Kerala it is easier to do artificial insemination as the animals are so concentrated there, but it cannot be repeated here. We are doing everything possible to increase the number of animals.

There is another matter which hon. Members have been raising on the Floor of this House. It was mentioned that special privileges have been granted to Nestles. I would like to disabuse the minds of hon. Members and tell them that there is absolutely nothing of that sort. I would request them to prove this to me. I would like to invite all hon. Members who think that special privileges are given to multi-national companies or Nestles to come before the Consultative Committee on Ministry of Rural Industrial Development and prove to me that such privileges are given to them.

The hon. Member for Baddegama told us that at Kurunegala there is a monopoly by Nestles. There is no question of a monopoly there. We have allowed two or three districts for Nestles to collect milk. They cannot go beyond those districts. This is allowed under conditions laid down by our Ministry. The whole mistake was in the past, whether it was done by the co-operatives or by individuals, it was the middlemen who got the benefit and the milk producers were exploited. I am trying to remove all those things. Under the new Dairy Development Project that is coming in we are going to re-structure all institutions under dairy development. Therefore, we are trying to do all that we can to eliminate the middlemen and at the same time look after the producer as best we can because if you do not look after him he is not going to produce milk. The net result is that you have to import milk. Today we are importing most of our milk requirements from other countries. Are we going to continue to import our milk requirements? I like to say as far as my Ministry is concerned we are doing everything possible to see that local production is increased. To increase local production you must give lucrative prices to the producers.

தமிழ் இனியை மறவை
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

May I intervene here? The allegation is that Nestles Company has suffered a tremendous loss. Therefore, they have urged the hiking up of prices of milk in order to cover that loss.

பீ. தோண்டமன்
(திரு. எஸ். தொண்டமன்)
(Mr. S. Thondaman)

Today the European countries and other countries that produce milk are heavily subsidizing the milk so that they could dump it in this country. Thereby they are trying to make our producers suffer. Therefore, in relation to the production cost in those countries there is a price equation in the form of duty. That is why we are trying to give protection to the local producers. Therefore, it is not a question of any special consideration for Nestles or any other multinational company. What we want is our milk requirement to be produced in this country. Our producers of milk must be encouraged. They have been very badly off because most of the consumers are concentrating in places like Colombo and other areas. They had a big voice in the past and the producer never got a reasonable price. I have not increased the price in order to help any companies by in order to help our producers.

We gave support for the growing of soya and maize but this year the Hon. Minister of Agriculture has told us that there is no maize at all. Then immediately I had to go to the Cabinet and get them exempted from normal tender procedures to import raw material. There are occasions we have to rush through because we do not want to say there is no raw material and we have to close down. Therefore, on certain occasions we have to by-pass the procedures. I am glad that the hon. Member for Maharagama said that he has got material. I will be glad to receive all the information. Not only will I hold an inquiry, I will invite him to the next meeting of my Consultative Committee. Then he can directly place it before the Committee when all the officials concerned will be present. We can always discuss if there is any procedure that is not followed without the approval of the Secretary of my Ministry. Then I think you can deal with anybody who has violated these regulations.

டினேஷ் குணவர்தன
(திரு. தினேஷ் குணவர்தன)
(Mr. Dinesh Gunawardene)

I agree with what you say but even your Secretary cannot violate certain Treasury regulations.

பீ. தோண்டமன்
(திரு. எஸ். தொண்டமன்)
(Mr. S. Thondaman)

He can give authority in certain circumstances to meet a special situation. He has got the power to exempt certain procedures if he is satisfied. You can be present

at a meeting of the Consultative Committee and put your case. Then the Secretary also can put his case and see under what circumstances this is done. Then if we are not satisfied we can take action.

தமிழ் இனியை மறவை
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

Hon. Minister, this is the problem. I understand that your desire is to protect the local industry and develop it. But in doing so by raising prices you have deprived children of the lower income groups of the ability to buy milk. So there must be some scheme evolved to give a balance to this.

பீ. தோண்டமன்
(திரு. எஸ். தொண்டமன்)
(Mr. S. Thondaman)

That is a matter coming under a separate department. Relief to the poor is dealt with by other departments. Here we are concerned about producing milk. The producers must be kept busy. Otherwise they will switch over to some other sort of occupation. For charity's sake they cannot produce milk. If you want to produce more milk in this country the producer must be assisted.

The hon. Member was referring to a tea estate. It is true we have taken over one estate. It is not only tea plantations that we have taken over; we have about 10,000 acres of coconut under my Ministry. As far as the tea estates were concerned we wanted to create a certain amount of participation and involvement in dairy development. We have taken over a tea estate which was going to be bought by a private individual. This estate can be the nucleus or model so that the plantation workers, the working class will know what we can do for them. We have been confining ourselves to coconut plantations and activity. I wanted to extend these things to the tea plantations also. When that estate was to be bought by a private party we have taken it over and we are organizing everything possible. This will be a demonstration plot as well for the tea plantation workers. We managed 10,000 acres of coconut and I am glad to tell you that this is the best managed coconut estate in this country. We also rear animals in these very farms. The hon. Member also told us that they do not have animals at Hambantota. This is a national island-wide programme. We cannot simply earmark only certain areas because the farm happened to be situated there. We are prepared to say: "First come, first served."

பி. எம். பி. சிரில்
(எவத்திய கலாநிதி பி. எம். பி. சிரில்)
(Dr. P. M. B. Cyril)

Excuse me Sir, I say that they are not doing it. We placed the first order. Even then we are being overlooked.

එස්. තොන්ඩමන් මහතා
(திரு. எஸ். தொண்டமான்)
(Mr. S. Thondaman)

I will look into this if that is so. If certain criteria is not adopted, then you will agree—

වෛද්‍යවාරය පී. එම්. ඩී. සිරිල් මහතා
(வைத்திய கலாநிதி பீ. எம். பி. சிறில்)
(Dr. P. M. B. Cyril)

The other point is that there is no way of questioning them. They do not even attend the District Agricultural Committees.

එස්. තොන්ඩමන් මහතා
(திரு. எஸ். தொண்டமான்)
(Mr. S. Thondaman)

I will invite you also to our Consultative Committee. You can come and tell us. Then we will take it up.

වෛද්‍යවාරය පී. එම්. ඩී. සිරිල් මහතා
(வைத்திய கலாநிதி பீ. எம். பி. சிறில்)
(Dr. P. M. B. Cyril)

Yes, Sir.

එස්. තොන්ඩමන් මහතා
(திரு. எஸ். தொண்டமான்)
(Mr. S. Thondaman)

I will report this. Even if you come or not on the basis of your statement here, we will take it up at the Consultative Committee and a criteria will be laid down. I do not want anybody to do as they please. It must be done on a certain basis and principles, I fully agree.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී, සහ සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

පරිපූරක මුදල : දුම්රිය මාර්ග සඳහා දැව සිල්පර
குறை நிரப்புத் தொகை : புகையிரதப் பாதைகளுக்கு மரக்கட்டைகள்
SUPPLEMENTARY SUPPLY : WOODEN SLEEPERS FOR RAILWAY

එම්. එම්. මොහොමඩ් මහතා (ප්‍රධාන ඇමතිතුමා, ගමනා ගමන මණ්ඩල ඇමතිතුමා, පුද්ගලික බස් ප්‍රවාහන ඇමතිතුමා සහ වාණිජ හා කර්මාන්ත ආයතන ආරක්ෂක ඇමතිතුමා)

(ஜனப் எம். எச். முஹம்மத் — போக்குவரத்து அமைச்சரும் போக்குவரத்துச் சபைகள் அமைச்சரும் தனியார் பஸ் போக்குவரத்து அமைச்சரும் வர்த்தக, கைத்தொழில் நிறுவனங்கள் பாதுகாப்பு அமைச்சரும்)

(Mr. M. H. Mohamed – Minister of Transport, Minister for Transport Boards, and Minister for Private Omnibus Transport and Minister for Security of Commercial and Industrial Establishments)

I move,

“That a Supplementary sum not exceeding Rupees Ninety Million four hundred and fifty four thousand, four hundred and twenty eight. (Rs. 90,454,428) be payable out of the Consolidated Fund of the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka or any other fund, or monies of or at the disposal of the Government of the

Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, or from the proceeds of any loans obtained by the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka for the service of the financial year belonging on 1st January, 1985 and ending on 31st December, 1985 and that the said sum may be expended as specified in the Schedule hereto :-

Schedule

Head : 114-Railway	Rs.
Programme : 4-Permanent Way, Signalling Buildings and New Constructions	90,454,428”

I wish to submit the following explanation for the information of the House. In 1981 200,000 wooden sleepers were imported and payment for the sleepers were made from the Stores Advance Account. There was no provision in the 1981 Estimate to draw out the sleepers for use in the track. The sleepers were issued to the Way and Works Sub Department of the Railway pending settlement later.

The General Manager Railways requested provision to be included in the 1982 Estimates to draw out the sleepers debiting voted provision. The Treasury allowed the Railway to carry forward the liability to 1983 and no provision was allowed in 1983 or 1984 Estimates for settlement of liability of the Railway Stores Advance Account on account of sleepers drawn by the Way and Works Sub Department. The Treasury was requested to provide funds to settle the liabilities outstanding to the Railway Stores Advance Account, in 1984, the Treasury requested the General Manager Railways to submit the Supplementary Estimate in 1985 in a sum of Rs. 90,454,428 in order to clear the amount outstanding in the Stores Advance Account. This transaction will not involve any cash payment. Therefore, I want the approval of this House.

ප්‍රශ්නය සහතික කරන ලදී.
வினா விடுக்கப்பட்டது.
Question proposed.

අනිල් මුණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனிசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

Mr. Deputy Speaker, Sir, this is a delayed payment of an amount due for sleepers. These have been imported sleepers, I believe.

එම්. එම්. මොහොමඩ් මහතා
(ஜனப் எம். எச். முஹம்மத்)
(Mr. M. H. Mohamed)

In 1981.

අනිල් මුණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனிசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

I would like to know from the Hon. Minister what measures are being taken now to introduce concrete sleepers instead of wooden sleepers because this has been a project which was there for nearly 15 years – the idea of having concrete sleepers.

[අතිරේක මහතා]

Speaking on the generality of the railway, I think over and over again from the Opposition Benches we have been urging the Government to stop giving Cinderella treatment to the Ministry of Transport. It is one of the most important aspects of the economy of this country. Many people who come here and see the development in certain spheres, see the deterioration of transportation which is no fault of the Hon. Minister because the amounts allotted to the Ministry of Transport had been meagre from the very beginning, and therefore, even in the field of public road transport because of the fact that there was no capital available the private sector was brought in to provide coaches because of the inability of the Transport Board to do so.

I think the time has come for the Government to really buckle down to the development of the railway because we are coming to the stage where road transport is now beyond the optimum point. All roads are being clogged. It is impossible to transport people today on the scale that is required because the roadways are insufficient, the roadways are in a bad way, the roadways are clogged. Therefore, in a modern city like Colombo, it is absolutely necessary to have Railway transport to bring in the commuters into the city and take them out. I think some time ago the Hon. Prime Minister also started a small railway from the Khan Clock Tower onwards.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා (අග්‍රාමාත්‍යතුමා, පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් දැමිණිමා, මහාමාර්ග දැමිණිමා, හදිසි අවස්ථා මහජන පරිපාලන දැමිණිමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(ශ්‍රී. ආර්. பிரமதாசு — பிரதம அமைச்சரும் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும் நெடுஞ்சாலைகள் அமைச்சரும் அவசரகால சிவில் நிர்வாக அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதுவரும்)

(Mr. R. Premadasa - Prime Minister, Minister of Local Government, Housing & Construction, Minister of Highways, Minister of Emergency Civil Administration and Leader of the House of Parliament)

I only travelled.

අතිරේක මහතා

(ශ්‍රී. අනිල් මූනේසිංහ)

(Mr. Anil Moonesinghe)

Anyway, that has also come to an end ; it is no longer being used. But I thought it was an excellent idea if you could develop the Kelani Valley railway to come into Colombo through the Chalmer's Granaries which I think could accommodate. The Hon. Prime Minister was thinking of having a project in the Chalmer's Granaries area. I thought that the railway could be elevated and brought through there, turned round at the Khan Clock Tower and taken right along the harbour towards Colombo North. Some such developments are essential today because in Colombo we find that moving people is becoming more and more difficult.

I believe that the Government has now come to a stage where it must make up its mind on railway transport. Part of the rolling stock is also in a very deplorable condition and now you are starting to repair

it. You have brought in RITE's engineers from India to help run the management of the Ratmalana Workshop. I have no opposition to the fact that expertise is brought particularly from India which is running a successful railway system, but there are other shortcomings as a result of that. I am told very often that emphasis is on ordering things from India by many of these people.

Another problem is the discrepancies of pay of the local engineer and the RITE's engineer. You know this leads towards had feelings. I understand that these are concomitant problems when we have people coming here from other countries. When they get higher salaries in comparison with our engineers there is a problem. But I think the Hon. Minister has already taken steps in this direction, to reduce the number of Indian engineers here and train our people to do those jobs. Perhaps you could send some of our people to India to learn on the Indian railways, how the work is being done in the Indian workshops, bring that expertise back here and really develop a proper infrastructural engineering system for the railway. I do not want to develop more on this point at this stage because during the Budget Debate we will have considerable time and opportunity.

I want to bring to your notice the case of a worker, Mr. G. H. Perera, who was involved in the strike of 1966. He was discontinued, but after that, in 1970, this matter was reviewed and the people who suffered as a result of that victimization were given the benefits which had accrued to them. In the case of some people who had gone on strike and who had retired, they had been paid their emoluments. In this particular case, Sir, the General Manager (Administration) of the Railway has written to the Treasury asking them about the payment, but already earlier payments had been made in this respect and allowed by the Treasury. I do not know why they should write now again to the Treasury to get their sanction when there are a number of cases of people who have been paid earlier. I would like the Hon. Minister to look into this matter. I will pass on to the Hon. Minister the number of the letter that has been sent by the Railway Department.

වෛද්‍යවාරය පී. එම්. බී. සිරිල් මහතා

(සෞඛ්‍ය ක්‍රියාකාරී ජී. ආර්. පී. ජි. ජි. ජි.)

(Dr. P. M. B. Cyril)

ගරු නියෝජ්‍ය කාර්යාලයකුගේ, ස්ථිර මාර්ග, සංඥා, ගොඩනැගිලි සහ කට ඉදි කිරීම් යටතේ ප්‍රධාන දැමිණිමා විසින් පරිපූරක දැක්මේන්තුවක් ඉදිරිපත් කර ඇති මේ අවස්ථාවේදී බොහෝ කාලයක සිට අප විසින් කර තිබෙන ඉල්ලීමක් ගැන ගරු දැමිණිමාට මතක් කළ යුතුව තිබෙනවා. එනම් අපේ දොඩු ඉල්ලීමක් තිබෙනවා යුමිරිය සේවය හමිබන්නොට තැත්තම් කතරගම දක්වා දීර්ඝ කරන්නට යි. ඒ ප්‍රදේශයේ ජනතාවගේ මේ ඉල්ලීම ගැන මීට කලින් බොහෝ වතාවට සඳහන් කර තිබෙනවා.

අතිරේක මහතා

(ශ්‍රී. අනිල් මූනේසිංහ)

(Mr. Anil Moonesinghe)

මෙහෙ තිබෙන ඒවාත් ගොඩනගන බැරුවයි ඉන්නෙ.

බන්ධනාගාරයේ නියම විධියට වැඩ කරගෙන යනවා. නමුත් යාපනේ බන්ධනාගාරයේ නම් ප්‍රශ්න වශයක් තිබෙනවා. ආරක්ෂක හේතූන් මත. අද යාපනේ බන්ධනාගාරය පාවිච්චි කරන්නේ නැහැ. හිරකරුවන් බන්ධනාගාර ගත කොට තැබීම සඳහා.

ඉඩම් රෙජිස්ට්‍රාර් කන්තෝරුව පුළුවන් තරම් ඉක්මනට අලුත්කඩේට ගෙන එන්නයි. බද්දේගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා (අමරසිරි දෙඩන්ගොඩ මහතා) ඉල්ලා සිටියා. නමුත් ඒ දෙපාර්තමේන්තුව අයිති අපේ අමාත්‍යාංශයට නොවෙයි. ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයටයි. ඒ නිසා ඒ සම්බන්ධයෙන් ස්වදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමාට මම දන්වන්නම්. නමුත් මම දන්නේ නැහැ. ඒ කන්තෝරුව අලුත්කඩේට ගෙන යෑම සඳහා සුදුසු ගොදුරු ගොඩනැගිල්ලක් අලුත්කඩේ ප්‍රදේශයෙන් ලබා ගන්න පුළුවන් වේද කියා. අලුත්කඩේ ප්‍රදේශයේ පවතින තදබදය නිසා තමයි. මේ අලුත් උසාවි සංකීර්ණය ඉදිකිරීමට අප බලාපොරොත්තු වන්නේ.

අනෙක් ප්‍රශ්න සම්බන්ධයෙන් කියන්න තිබෙන්නේ මෙයයි : මම මුලදී කීවා වාගේම දැනට කැබිනට් මණ්ඩලයට ඉදිරිපත් කර තිබෙන තීරී සංශෝධන ක්‍රියාත්මක කිරීමෙන් පසුව දැනට උසාවිවල පවතින තවු ප්‍රමාදය පමණක් නොව සිතාසි බෙද දීම සම්බන්ධයෙන් පවතින ප්‍රමාදත් සැනෙන තරම් දුරට වලක්වා ගන්න පුළුවන් වේය කියා අපි බලාපොරොත්තු වෙමු.

අනෙක් කරුණු, මගේ ගරු අමාත්‍යතුමාට ඉදිරිපත් කොට ඒ සම්බන්ධයෙන් නිසි පිළිතුරු ලබාදීම ලැබෙන්න සලස්වන බව මතක් කරන්න සතුටුයි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සම්මත විය.
 வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்கன்கொள்ளப்பட்டது.
 Question put, and agreed to.

නේ (බදු සහ අපනයන පාලන) පනත : නියමය

தேயிலை (வரி விதித்ததும் ஏற்றுமதியைக் கட்டுப்படுத்ததும்)
 சட்டம் : கட்டளை

TEA (TAX AND CONTROL OF EXPORT) ACT : ORDER

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
 (திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)
 (Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Hon. Minister of Public Administration and Minister of Plantation Industries, I move,

"That the Order made by the Minister of Plantation Industries under section 2(3) of the Tea (Tax and Control of Export) Act, No. 16 of 1959, and published in the Gazette Extraordinary No. 340/17 of 15.03.1985, which was presented on 21.06.1985, be approved."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සම්මත විය.
 வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்கன்கொள்ளப்பட்டது.
 Question put, and agreed to.

කල්තැබීම

ඉத்தිභාවය

ADJOURNMENT

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
 (திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)
 (Mr. M. Vincent Perera)

I move,

"That the Parliament do now adjourn."

ප්‍රශ්නය සහතික කරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பட்டபெற்றது.

Question proposed.

අමරසිරි දෙඩන්ගොඩ මහතා

(திரு. அமரசிரி தொடங்கொடா)

(Mr. Amarasiri Dodangoda)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ අවස්ථාවේ මම ප්‍රශ්න දෙකක් අහනවා. පළමුවැනි ප්‍රශ්නය අහන්නෙ ගරු සෞඛ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන්. 1985 ජූලි මස 1 වැනි දින හෙද කාර්ය මණ්ඩලය කරන ලද විරෝධතා ව්‍යාපාරය මැඩපැවැත්වීමට රජය විසින් ඔවුන්ගේ නිවාඩු අවලංගු කරන ලදී. එම අවලංගු කරන ලද නිවාඩු යළි ලබාදෙන ලෙසට කොළඹ මහා රෝහලේ හා ලමා රෝහලේ අධිකාරීන් හමුවීමට ජූලි මස 9 සහ 10 දෙදිනකදී ගොස් ඉල්ලා සිටින ලදී. මෙම දෙදිනකදී සුපුරුදු පරිදි සේවයට ඔවුන් වාර්තාකර ඇත. මෙම දින දෙකේ වැටුප් කපා දමා ඇත. නිසි පරිදි සේවයට වාර්තාකොට තිබියදීත් කපා දමනු ලැබූ මේ වැටුප් තැවන එකී හෙදියන්ට ගෙවීමට ගරු ඇමතිතුමා කටයුතු කරනවාද ?

දෙවැනි ප්‍රශ්නය ගරු අග්‍රාමාත්‍ය, පලාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමාගෙන් අහන්නයි. බලාපොරොත්තු වෙන්නෙ. මේ ප්‍රශ්නය යටතේ සඳහන් වෙන්නේ, ගාල්ල මහ නගර සභාවේ සේවයෙහි යෙදී සිටින ස්ථිර දෛනික වැටුප් ලබන සේවකයින්ගෙන් විශ්‍රාම ලැබූ අයට මේ දක්වාම විශ්‍රාම වැටුප් නොලැබීම ගැනයි. ඔවුන්ට විශ්‍රාම වැටුප් දිය යුතුය කියා පලාත් පාලන කොමසාරිස්තුමා 1984.05.23 දින ගාල්ල මහ නගර සභාවේ කොමසාරිස්වරයාට දන්වීමකුත් යවා තිබෙනවා. ගාල්ල මහ නගර සභා විශ්‍රාම වැටුප් රෙගුලාසි මාලාවේ අතුරු ව්‍යවස්ථා සංශෝධන අංක 33 ට අනුව රජයේ රෙගුලාසි මත පිහිටා කටයුතු කළ හැකි හෙයින් රජයේ විශ්‍රාමිකයකු ලෙස, මෙම විශ්‍රාමිකයකුට දා අවුරුදු සේවා කාලයට නාවකාලික, ස්ථිර, දෛනික වැටුප් ලබන සේවා කාලය එකතු කිරීමේ පදනම මත කටයුතු කළ හැක. ඇත්ත වශයෙන්ම පලාත් පාලන කොමසාරිස්තුමා උපදෙස් දී තිබෙනවා ගාල්ලේ තාගර්ක කොමසාරිස්වරයාට. අවුරුදු අයක සේවාවක් තිබෙනවා නම් මේ විශ්‍රාමිකයින්ට විශ්‍රාම වැටුප් දෙන්නටය කියා. නමුත් මේ දා අවුරුදු කාල සීමාව ඉක්මවා විශ්‍රාම ලැබූ කිසිම සේවකයකුට මේ දක්වා විශ්‍රාම වැටුප් දී නැහැ. ඒ නිසා මේ විශ්‍රාම වැටුප් ලබාදීමට කටයුතු කරනවාද කියන එකයි. මම අහන ප්‍රශ්නය.

මෙරිල් කාරියවසම් මහතා

(திரு. மெரில் காரியவசம்)

(Mr. Merrill Kariyawasam)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මම මේ ප්‍රශ්නය ඉදිරිපත් කරන්නේ සුවර්තනවාද මුල් කරගෙන අහන ප්‍රශ්නයක් වශයෙනුයි. වැඩිහිටියන්ට පමණක් සීමාවූ චිත්‍රපටි වැඩිහිටියන් නොවන අය බලන්නට යාම ගැන පසුගිය දිනවල පුවත්පත් මගින්, විශේෂයෙන්ම 'දවස' ආයතනයේ පුවත්පත් මගින් කරුණු හෙළිකළා. 'කල්පනා' සභරාවේ තිබුණු හෙළිදරව් නිසා මම මගේ හිත යොමු කළා, මේ ගැන. මම, මේ වැඩිහිටියන්ට පමණක් සීමාවූ දර්ශන පෙන්වනවාට විරුද්ධව කියන දෙයක්වත්, බොරු පුවර්තන වාදයක් මවාගෙන කියන දෙයක්වත් නොවෙයි. මේක. මම කියන්නෙ. නතිකරම පාසල් දැරුවන්ට වන විපකක් ගැන මේ ගරු සභාවේ අවධානය යොමු කරන්නය කියායි.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, 1985 ජූලි මස 17 වැනිදා 'සත්' පත්‍රයේ "Schoolboys rush to 'adults only' matinee" කියන පුවත්තියට මම ඔබතුමාගේ අවධානය යොමු කරනවන්නට කැමතියි. 'සැටොයි' සිනමා ශාලාව නගරයේ ප්‍රසිද්ධ සිනමා ශාලාවක්. ඒ ප්‍රවෘත්තිය සමග පළවී ඇති පිංතූරයෙන් පැහැදිලිවම පෙනෙන්නට තිබෙනවා. මේ චිත්‍රපටිය බලන්නට සිටින පිරිස නතිකරම පාසල් ශිෂ්‍යයින් බව. ඒ සිනමා ගලේ මේ චිත්‍රපටිය පිළිබඳ දත්වීම් ප්‍රදර්ශන පුවරුවේ තිබෙන්නේ නතිකරම අගෝමර දර්ශනයක්.

It shows, Sir, the picture of a man and a woman in a very compromising situation, where even the limbs of these people are exposed.

After the "Sun" newspaper carried that news item, on the 28th of July again the "Sun" showed this same picture where the limbs had been covered. I mean, this is outright cheating by the cinema owners. They exhibit absolute and utter obscenity in their billboards, and

[මෙරළු කාර්යවලට මගක]

when the newspapers carry some news item about it they just try to cover it up with a little paint ! This is a very sensitive area. A lot of school-children are lured into these cinemas. Therefore I ask the question as to what action you are going to take in this matter.

I would also bring to your notice a very interesting article that appeared in the "Kalpana" magazine of July 1985, where Mr. Arthur U. Amarasena has highlighted this problem that we are faced with. Actually, according to Mr. Amarasena's article, which is very revealing, every cinema in the city is for "adults only". Really, it is the school-children who are faced with a problem when they want to see a film, because there is not a single film to which they can go.-[*Interruption*]. You do not require a moustache, because although they say "adults only" they are really meant for school-children, especially the morning show. I may mention these particular cinemas which do it openly. One cinema is the "Olympia", where they have a show "strictly for adults" but the patrons are all school-children. The other cinema halls are the "Savoy", the "Ruby", and the "Central" of Maradana. These are cinema halls where they always deliberately bring this type of film into the circuit.

Today, even in respect of the Sinhala films, it has become a fashion to carry a picture of a man and a woman in a poster in a compromising situation as the symbol of the film. Sometimes that particular picture which they have on the poster has been censored, but still that is what is being carried in the poster. For instance, if you take the posters of the two recent Sinhala films, "සුද්දිලාගේ කතාව" and "වොරින්ගේ සයනය", they are like posters of a blue film, as if they are advertising a blue film. That is what the posters carry. I do not know why the Public Performances Board allows these posters to be published in the first place. If you see in the "Daily News" the page in which they advertise films, even there you would find that a picture of a man and a woman is shown.

Sir, we are not speaking as moralists or as people who want to show various high values of these things but as parents of school-going children who can be lured into this type of thing. I say this because I have seen this. When I went to the "Savoy" one day for the 10 o'clock show it was full of school-boys.

Sir, I have addressed this Question to the Hon. Minister of State, but I understand that it really comes under the Ministry of Defence. I want to know what action the Ministry of Defence proposes to take against cinema owners who admit school-children under 18 years of age to see films that are restricted to adults only, and display posters, billboards and advertisements which are of an obscene nature.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(ති.රු. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

බද්දේගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා (අමරසිරි දෙවත්ගොඩ මහතා) විසින් අසන ලද ප්‍රශ්නයට පිළිතුර මෙයයි :

ගාල්ල මහනගර සභාවේ විශ්‍රාම වැටුප් අතුරු ව්‍යවස්ථාවලට අනුව විශ්‍රාම වැටුප්කර ගෙවිය හැක්කේ විශ්‍රාම ගන්නා අවස්ථාවේදී තම සභාවේ මාසික වැටුප් ලැබූ ස්ථිර තනතුරක් දරමින් සිටි සේවකයින්ට පමණක් බව නාගරික කොමසාරිස් විසින් වාර්තා කර තිබේ. ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ ඉල්ලීම සලකා බැලීම සඳහා ගාල්ල මහ නගර සභාව වෙත යොමු කිරීමට කටයුතු කරනු ලැබේ.

ජී. ඩී. පුංචිනිලමේ මහතා (නියෝජ්‍ය ව්‍යවස්ථා කටයුතු හා ශික්ෂණ රෝගල් පිළිබඳ ඇමතිතුමා)

(திரு. ஜி. வி. புஞ்சினிலமே — மாதர் அலுவலகம், போதுணை வைத்தியசாலைகள் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. G. PUNCHINILAME - Deputy Minister of Women's Affairs and Teaching Hospitals)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා, ජූලි 1 වෙනිදා සිට 10 වෙනිදා දක්වා කාල සීමාව තුළ යම් යම් දිනවල වැඩ නොකළ උදවියගේ පඩි කැපීම පිළිබඳව විමසු ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දෙන්න කලින් මා විසින් බොහෝම කෙටියෙන් මතක් කළ යුතු කාරණයක් තිබෙනවා.

පළමුවෙන්ම අකුරට වැඩ කිරීමක් තිබුණා. දෙවනුව වැඩට ඇවිත් වැඩ නොකර සිටීමක් තිබුණා. තුන්වෙනුව ලෙඩ නිවාඩු දීමක් තිබුණා. පළවෙනි සහ තුන්වෙනි තැන්වලට තිබෙන අකුරට වැඩ කිරීම සහ ලෙඩ නිවාඩු දීම ගැන අපේ අමාත්‍යාංශ දෙකේම විරුද්ධත්වයක් තැනූ. තවුන් වැඩට වාර්තා කර තමන්ගේ සේවා ස්ථානවලින් අනවසරයෙන් බැහැර වී සිටීම ගැන රජයක් හැටියට අපි දැඩුවම දෙන්න ඕනෑ. ඒ අනුව 9 වෙනිදාත් 10 වෙනිදාත් වැඩට වාර්තා කර අනවසරයෙන් සේවා ස්ථානවලින් බැහැර වී සිටීම ගැන අපි දැඩුවම දී තිබෙනවා. එනම්, පඩි කපා තිබෙනවා. ඒ පඩි ලබා දීමක් කරන්නේ නැහැ.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I answer on behalf of the Hon. Minister of National Security and Deputy Minister of Defence. The question was asked by the Hon. Member for Agalawatta.

When a film is certified by the Public Performances Board as suitable for public exhibition restricted to adults only, the exhibitor is bound to admit only adults for such a show. If he violates this condition he is liable to prosecution under the Public Performances Ordinance. The IGP will be kept informed of films certified for exhibition restricted to adults only so that he can issue suitable instructions to police officers in this regard.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී. සහාය සම්පත විය.
வினா விடுக்கப்பெற்று எற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුව ජීට් අනුකූලව අ. හා. 12.30 ට 1985 අගෝස්තු 8 වන මුහුණපතින්ද පු. හා. 10 වන තෙක් කල් තිබේ ය.

அதன்படி. பி. ப. 12.30 மணிக்கு பாராளுமன்றம், 1985 ஓகஸ்ட் 8, வியாழக்கிழமை மு. ப. 10 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

Adjourned accordingly at 12.30 p.m. until 10 a.m. on Thursday, 8th August 1985.

ප්‍රශ්නවලට ලිඛිත පිළිතුරු
வினாக்களுக்கு எழுத்துமுல விடைகள்
WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

එම්. වයි. ඇරුසියා මහත්මිය : ගමන් බලපත්‍රය

ஜனாப எம். வை. அருளியா : கடவுச்சீட்டு

MRS. M. Y. ARUSIA : PASSPORT

265/85

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා (ගාල්ල)
(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க — காலி)
(Dr. W. Dahanayake-Galle)

ජාතික ආරක්ෂක ඇමතිතුමා සහ තියෝජ්‍ය රාජ්‍ය ආරක්ෂක ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය:

- (අ) මාගේ වැලිපිටිමෝදර කො. 377/2 පරිදි එම්. වයි. ඇරුසියා මහත්මිය විසින් ගමන් බලපත්‍රයක් ඉල්ලා මීට මාස 12 ට වැඩි කාලයකට පෙර එවන ලද ඉල්ලුම් පතට මේ දක්වා පිළිතුරක් වත් ලැබී නොමැති බැව් එතුමා දන්නේද?
- (ආ) එම ඉල්ලුම් පතේ සඳහන් නම් හෝ දිනයක් පිළිබඳව කිසිදු වැරද්දක් තැනී බව එතුමා දන්නේද?
- (ඇ) සිරිත් පරිදි ඉදිරිපත් කරන ලියකියවිලිවලට අමතරව අයදුම්කාරිය ඇයගේ පියාගේ මරණ සහතිකයක් එවා ඇති බැව් එතුමා දන්නේද?
- (ඈ) මාස 12 ට අධික කාලයක් මුළුල්ලේ පිළිතුරක් හෝ ලැබී තැන්ගත් මන්ද?
- (ඉ) මේ ගමන් බලපත්‍රය වහාම නිකුත් කිරීමට එතුමා තියෝග කරන්නේද?
- (ඊ) එසේ නොකරන්නේ නම්, ඒ මන්ද?

தேசிய பாதுகாப்பு அமைச்சரும் பாதுகாப்பு பிரதிப் அமைச்சருமான வரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) 377/2, வலிப்பிற்றிமோதரை, ஜிள்தோட்டை என்ற முகவரியில் உள்ள ஜனாப எம். வை. அருளியா கடவுச்சீட்டு ஒன்றுக்கு 12 மாதங்களுக்கு முன்னர் செய்த விண்ணப்பத்திற்கு இதுவரை எதுவித பதிலும் அனுப்பப்படவில்லை என்பதை அறிவாரா?
- (ஆ) பெயர்கள் தொடர்பிலோ தேதிகள் தொடர்பிலோ இவ் விண்ணப்பத்தில் எதுவித தவறுகளும் இல்லை என்பதை அறிவாரா?
- (இ) வழமையான ஆவணங்களுடன் விண்ணப்பதாரர் தம் தந்தையின் மரணச் சான்றிதழையும் அனுப்பியுள்ளார் என்பதை அறிவாரா?
- (ஈ) இவ்விடயத்தில் 12 மாதங்களுக்கும் மேலாக ஏன் பதில் எதுவுமில்லை?
- (உ) இந்தக் கடவுச்சீட்டை உடனடியாக வழங்கும்படி கட்டளையிடுவாரா?
- (ஊ) இல்லையேல், ஏன்?

asked the Minister of National Security and Deputy Minister of Defence :

- (a) Is he aware that the application for a passport, made by Mrs. M. Y. Arusia, of 377/2, Welipitimodera, Gintota, over 12 months ago, has not yet been replied to at all?
- (b) Is he aware that there are no errors in this application in respect of names or dates?
- (c) Is he aware that besides the usual documents, the applicant gave her father's death certificate also?
- (d) Why is there no reply in this case for over 12 months?

- (e) Will he order that this passport be issued at once?
- (f) If not, why?

ලලිත් ඇතුලත් මුදලි මහතා (ජාතික ආරක්ෂක ඇමතිතුමා) සහ තියෝජ්‍ය රාජ්‍ය ආරක්ෂක ඇමතිතුමා)

(திரு. வலித் அத்துலத் முதலி—தேசிய பாதுகாப்பு அமைச்சரும் பிரதிப் பாதுகாப்பு அமைச்சரும்)

(Mr. Lalith Athulath Mudali - Minister of National Security and Deputy Minister of Defence)

- (අ) ඇරුසියා මහත්මිය විසින් 84. 06. 20 දින ශ්‍රී ලංකා ගමන් බලපත්‍රයක් ඉල්ලුම් කොට ඇත. පියාගේ උපදැනුණ සහතිකය සහ ජන්දයක නම් ලේඛනයේ උද්ඛනයක් ඉදිරිපත් කරන ලෙස ඇයට දන්වනු ලබන්නේ මේ වන තෙක් ඊට පිළිතුරු එවා නැත.
- (ආ) ඇයගේ උපදැනුණ සහතිකයේ ජාතික හැඳුණුම් පතේ සඳහන් උපන් දිනයේ වෙනස හැරුණු විට, ශ්‍රී ලංකා ගමන් බලපත්‍රයක් සඳහා ඇයගේ ඉල්ලුම් පත නිවැරදි ලෙස පුරවා තිබේ.
- (ඇ) අයදුම්කාරිය විසින් පසුව ඇයගේ පියාගේ උපදැනුණ සහතිකයේ පිටපතක් ඉදිරිපත් කොට තිබේ.
- (ඈ) ඇරුසියා මහත්මිය ඇයගේ සොහොයුරිය වන සිත්ති මහත්මිය වෙත නිකුත් කරන ලද ගමන් බලපත්‍රයේ ජායාපිටික පිටපතක්ද පසුව ඉදිරිපත් කොට තිබේ. ඇයගේ සොහොයුරියට ගමන් බලපත්‍රයක් නිකුත් කිරීම පිළිබඳ දෙපාර්තමේන්තු ලිපිගොනුව පරීක්ෂා කිරීමේදී ඇයගේ පියාගේ යැයි සැලකෙන උපදැනුණ සහතිකය ව්‍යාජ එකක් බව හෙළිවිය. මේ ලියකියවිලිවල සත්‍යතාවය පරීක්ෂා කිරීම සඳහා තරමක් කල්ගත විය. පියාගේ උපදැනුණ සහතිකය ව්‍යාජ එකක් වීම නිසා ඇරුසියා මහත්මිය සම්මුඛ පරීක්ෂණයකට කැඳවීමට තීරණය කරන ලදී. ඇරුසියා මහත්මිය 85. 06. 20 දින සම්මුඛ පරීක්ෂණයට පැමිණියාය. සම්මුඛ පරීක්ෂණයේදී ඇය ඉදිරිපත් කළ ලියවිලි සහ ඇය කළ ප්‍රකාශ පරීක්ෂා කිරීමෙන් පසුව, ඇයට ශ්‍රී ලංකා ගමන් බලපත්‍රයක් නිකුත් කිරීමට තීරණය කර ඇත.
- (ඉ) ඇරුසියා මහත්මියට අංක එච්. 0362071 දරණ ගමන් බලපත්‍රය 85. 06. 26 දින නිකුත් කොට ඇත.
- (ඊ) ඊත නොවේ.
- (අ) ஜனாப அருளியா இலங்கைக் கடவுச்சீட்டொன்றுக்கு 20.6.84 ஆம் தேதி விண்ணப்பித்திருந்தார். அவருடைய தந்தையாரின் பிறப்புச் சான்றிதழும் வாக்காளர் இடப்பில் பிரித்தெடுத்த பகுதியும் சமர்ப்பிக்கும்படி அவர் கேட்கப்பட்டார். அவர் அதனை செய்யவில்லை.
- (ஆ) அவருடைய பிறப்புச் சான்றிதழிலும் தேசிய அடையாள அட்டையிலும் கொடுக்கப்பட்டிருந்த அவரது பிறந்த தேதியில் காணப்பட்ட வேறுபாட்டைத் தவிர, மற்றும்படி இலங்கைக் கடவுச்சீட்டுக்கான அவரது விண்ணப்பம் சரியாகப் பூர்த்தி செய்யப்பட்டிருந்தது.
- (இ) பின்னர் விண்ணப்பகாரர் தம் தந்தையாரின் இறப்புச் சான்றிதழின் பிரதியொன்றைச் சமர்ப்பித்திருந்தார்.
- (ஈ) அதன் பின்னர் ஜனாப அருளியா அவரின் சகோதரி ஜனாப சித்திக்கு வழங்கப்பட்ட கடவுச்சீட்டின் புகைப்படப் பிரதியொன்றையும் சமர்ப்பித்திருந்தார். அவருடைய சகோதரிக்கு வழங்கப்பட்டிருந்த கடவுச்சீட்டுத் தொடர்பான திணைக்களக் கோவையைப் பரிசீலனை செய்தபோது, அவருடைய தந்தையாருடைய தெனச் சொல்லப்பட்ட பிறப்புச் சான்றிதழ் கள்ளமானதொன்றென விளங்கியது. இவ் ஆவணங்களைச் சரிபார்க்க சிறிது காலமெடுத்தது. தந்தையாரின் பிறப்புச் சான்றிதழ் கள்ளமான தொன்றுகவிருந்தமையினால் ஜனாப அருளியாவை நேர்முகக் காண்புக்கு அழைக்கத் தீர்மானிக்கப்பட்டது. ஜனாப அருளியா 20.6.85 ஆம் தேதி நேர்முகக் காண்புக்கு சமூகமளித்து நேர்முகக் காண்பின்போது அவரால் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட ஆவணங்களைப் பார்வையிட்டதன்மேல் அவருக்கு இலங்கைக் கடவுச்சீட்டு தொன்று வழங்கத் தீர்மானிக்கப்பட்டது.

දයක මුදල් : පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වර්ෂික දයක මිල රු. 200/- කි. (අශෝචිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 175/- කි). පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 2.50 කි. තැපැල් ගාස්තුව ශත 90 කි. කොළඹ 1, නා. පො. 500, රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැම්බර් 30 දින ප්‍රථම දයක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දයකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දයක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

சந்தா : ஹன்சார்ட் அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 200/- (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 175/-) ஹன்சார்ட் தனிப்பிரதி ரூபா 2.50. தபாற் செலவு 90 சதம். வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக அத்தியட்சர், அரசாங்க வெளியிட்டலுவலகம், த. பெ. இல. 500, கொழும்பு 1 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வொரண்டும் நவம்பர் 30 ந் தேதிக்குமுன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்படவேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

Subscriptions : The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 200/- (For uncorrected copies Rs. 175/-). A single copy of Hansard is available for Rs. 2.50. (Postage 90 cts.) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box, 500 Colombo 1. The fee should reach him on or before November 30 each year. Late applications for subscription will not be accepted.